

MICROBYTE

Vol. II Nº 2

TODO COMPUTACION

JULIO 1988
Nº 253 240



Interfaces Orales

Sistemas administrativos

en Dbase III

Computer Club: Programación

para todas las máquinas

Ahora también
TODO TELECOMUNICACIONES

ARMOR., EN CINTAS EL REMEDIO PARA TODA IMPRESORA

La cinta es el elemento primordial para que su impresora sea eficiente.

Usted que necesita de la mejor impresora, encontrará en cintas ARMOR el adecuado respaldo en términos de calidad, durabilidad, confiabilidad y garantía.

Más de 500 modelos diferentes, apropiados a sus requerimientos específicos.

No importa si sus necesidades son de una o más cintas. Llámennos al 2310303 o al 2315358 y obtendrá la mejor asesoría y servicio.



ARMOR



Industrial Termofil S.A. Providencia 2594 Of. 002 Fono: 2310303-2315358-2317401

LA CINTA PARA
TODAS LAS MARCAS



Foto: Paribas

El computador en un instante. © week

Director Responsable:

Jorge Correas - B
Gerardo de la Cruz
2001 Martínez 1
Director Publicitario y Ed. en
Español: "E"

Ventas:

Oficina: Dupont
Director de Arte
Paul Dufour
Montaje

Redacción:

Georgio Editorial
Jorge Correas
Jorge San
Carlos Castellanos
Corresponsales en el extranjero
Luis Hoffman (T. y andes)
Alfredo Jaramilla (París)
Vivian Kaban (D.F.)
Redacción: 2001
L.A.S.T.R.

Representante Legal:

Jorge Correas B
Emmanuel Huérfano 184 - 2º piso

Tel.: 2001100

Distribuidor:

AMERICA S. A.

Impresión:

La más moderna según
este sitio: correo@week

Microbyte es una publicación mensual de 100 páginas.

Reservó parte de esta revista para ser representada exclusivamente en contenidos de clasificación y categorización de datos, información en modo gráfico, estadística y análisis mediante gráficos logarítmicos o cualquier otro en el formato propio de IBM, American.

Microbyte no puede asumir ninguna responsabilidad por errores en artículos, fotografías o líneas publicitarias. Los artículos reproducidos en otras páginas corresponden a sus autores o no representarán necesariamente un patrocinio de sus editores. Colaboradores de los artículos son seleccionados y serán publicados según convenga, con un pago de honorario a los de colaboración y crédito.

Los colaboradores deben venir identificados e impresos a todo rasgado y otros gastos, acompañados de material gráfico. En el caso de trabajos de programas, dibujos de la mano, no aceptamos enviar material a menos que sea aplicación de los contenidos.

SUSCRIPCIONES

Ver: suscripciones@week.com
Correa Calle, 2001 - P.O. Box 2-1000
P. recibo en: 2001 (Espana) 2-1000
Solicite un representante al teléfono
2001 500 en cualquier hora. P.O. Box
Persepolis, Bertrage

MICROBYTE

INDICE Vol. III N° 2

3

Editorial

Entre el auge de los microcomputadores y su uso eficiente, medía un importante proceso de capacitación entre los profesionales de la informática.



4

Noticias Novedades.

18

Diseño y construcción de un microcomputador (2ª parte)

Circuito impreso y memoria

22

Desarrollo de sistemas en DBase-III:

El uso de compiladores y generadores de aplicaciones para sacar el mayor provecho del best seller en administradores de bases de datos.



41

Interfaces Orales:

Avances en la tecnología de síntesis y reconocimiento de voz abren nuevas horizontes a la computación.

46

Los microcomputadores también tienen problemas:

Desmitificar la magia de los microcomputadores también permite entender su uso de un modo racional y eficiente.

49

Estadística: La prueba de Ji Cuadrado

Una de las pruebas más difundidas de validez estadística, con su programa en Basic.

52

Prueba de Sistemas:

En el desarrollo de sistemas, uno de los pasos claves es la prueba funcional y estructural de éstos.

**ATENCIÓN NUEVO TELEFONO
2239097**

AST computación



JUNTOS.. POR LA EXCELENCIA

A la excelencia de los equipos IBM agregamos la calidad del mejor servicio y el más amplio conocimiento en sistemas de información administrativos.



AST COMPUTACION
El Distribuidor autorizado IBM por excelencia

Ciudad 2046 Providencia Fono 744629 747409 225324 225311

EDITORIAL

Un preso curioso que comentaba la prensa internacionalmente última mente «es la paradoja quebra de Morrova Design en el mismo momento en que uno de sus productos el Morrova Pilot, un microcomputador portátil PC compatible, lograba millonarias ventas.

La explicación de este paradójico suceso es que un poco tiempo antes Morrova había vendido sus derechos y patentes a Zenith, el que comenzó a comercializar con gran éxito el Pilot bajo el nombre de Zenith 171. La lección una pequeña empresa, con buena tecnología era absorbida por otra con más músculo financiero y por ende con mayores probabilidades de sobrevivir y prosperar en un mercado cada vez más competitivo como lo es la microelectrónica.

El caso de la compra de Sperry por parte de Burroughs, un caso más mentado que el anterior, responde en todo caso a la misma situación de crisis en la industria de los computadores. Incluso en empresas del tamaño de Burroughs y Sperry existe una urgente necesidad de conformarse a fin de hacer frente a IBM. En qué medida el expediente de la fusión de empresas es efectivo, aun queda por ver.

En nuestro país sin embargo, pareciera que la situación es muy diferente. En efecto, al decir de las estadísticas, las ventas de computadores en Chile están en el nivel más alto de los últimos años y la salud financiera de las empresas en buen pie.

Durante 1985, ingresaron alrededor de US\$ 55 millones en equipos computacionales. Si bien no contamos aun con estadísticas diferenciadas por tipo de equipos, por la participación de las diversas marcas se puede inferir un fuerte crecimiento en la venta de microcomputadores. La penetración de la microcomputación en las empresas es cada vez más profunda y mas patente.

Esta situación, auspiciosa desde muchos puntos de vista, tiene sin embargo, algunas implicancias que es importante observar. En primer lugar, el rápido desarrollo que se hace necesaria una mayor capacitación de sus profesionales de la informática en el ámbito de los microcomputadores. Son muchos los encargados de grandes sistemas que jamás han puesto sus manos en un microcomputador, cuando en la práctica se les va responsablemente facilitar su integración en las empresas. Lo mismo es válido en el área de transmisión de datos y comunicaciones de micro a mainframes. El otro aspecto a considerar es que a pesar de las prestaciones que puede tener un micro, su potencial es inferior al mayor al que podían tener grandes sistemas hace tan solo unos años. La responsabilidad en que son manejados, casos debiera por cierto asumiéndose a los antiguos sistemas de control que se implementaban en aquellos.



NOTICIAS

NOVEDADES

Amstrad sigue con las suyas

Amstrad anuncia que lanzará en breve una nueva versión del ordenador Spectrum de Sinclair, empresa británica especializada en:

El nuevo modelo Spectrum Plus 2. Sigue conservando la gran calidad de cassette, asegurando de ese modo un rendimiento óptimo en la carga de programas en ese formato.

El nuevo modelo que a mediados de este año, tendrá un precio de un equipo PC compatible que se vendrá en un sistema completo (CPU y monitor) en £ 700. En general un equipo de esas características (monitor y CPU).

Lo más asombroso en este caso es que no sólo el País de Gales, sino que se ha cultivado una sólida industria de propiedad en los Países de Europa y a precios verdaderamente insólitos. Su último modelo el PCW 8255 incluyendo 256K de memoria, disketerna a 1/2 y 1/4", se vende al público en £ 350, unos US 500.



La fusión de Burroughs con Sperry

Después de más de un año de iniciativas finalmente Burroughs logra su propósito de adquirir a Sperry Corp. en la medida suma de US 4 78 millones. La razón de esta compra según se manifestó por su presidente M. Burroughs será poder enfrentar a IBM.

A pesar de lo monetuosa que pueda parecer esta suma para la mayoría de nosotros en el mundo de las grandes compañías de computación, la nueva empresa segura perteneciendo al bunch el momento como son llamadas las seis principales empresas que siguen a IBM. En comparación con IBM que controla cerca del 70% del mercado ambas empresas Burroughs y Sperry sólo representan el 10% de éste.

De acuerdo a los analistas del mercado norteamericano la principal ventaja de esta compra para Burroughs será reducir costos administrativos de las dos empresas. Al ser incompatibles las líneas de productos actuales de ambas empresas no será posible que se obtengan economías de escala en la parte producción.

El riesgo sin embargo es que la propia línea de clientes tanto de Sperry como de Burroughs advendrá en esta obra con una intención de parte de Burroughs de modificar su línea de productos haciendo aconsejable la opción de cambiarse ahora a IBM antes de quedar con productos descontinuados.

Represalias contra Brasil

El 14 de agosto, el ministro de Relaciones Exteriores de los Estados Unidos, Jeane Kirkpatrick, anunció que los Estados Unidos imponerán una serie de medidas para restringir la venta de ciertos productos tecnológicos a Brasil. Estas medidas incluyen la prohibición de exportar tecnología de informática y de comunicaciones después de que el gobierno brasileño se negó a cumplir con las condiciones comerciales acordadas.

La medida de prohibición de mercado restringido de tecnología norteamericana al país brasileño, a los representantes brasileños que se negaron a cumplir con las condiciones.

En embargo, la prohibición de ventas de tecnología norteamericana a los países de la América Latina.

Un primer paso que el gobierno de los Estados Unidos, el secretario de Comercio Internacional, Robert E. Roemer, anunció que el gobierno norteamericano.

En 1974, el gobierno norteamericano impuso una serie de medidas para restringir la tecnología a los países de los Estados Unidos. El primer paso comercial podría tener la vía Europa gran parte del un mercado internacional brasileño en rubros como defensa, aeronavegación y telecomunicaciones.

En el rubro marítimo no afecto a la restricción de mercado durante 1985 se importaron US\$ 300 millones, un 20% más que en el año anterior provenientes en su mayor parte de Estados Unidos. IBM ha tomado una actitud complaciente haciendo saber tanto al Departamento de Estado norteamericano como a su contraparte brasileño que si bien no comparte la política brasileña pues no permite desarrollar tecnología en el sector informático acata la legislación del país.

Pantalones largos para red de Entel

En julio regresa a nuestro país los equipos que harán posible hacer autónoma a la red pública de transmisión de datos que opera Entel Chile.

En efecto, hasta ahora el control de red y teleselección se hacía en Estados Unidos por lo que recién con la puesta en marcha de estos equipos en septiembre próximo la red será operada un cien por ciento en nuestro país.

Los equipos que hacen la gar en esos días son una central de control de red además de un nuevo nodo a ser instalado en Santiago.

El nuevo nodo de cálculos lógicos superiores a los anteriormente instalados tiene capacidades de redundancia y resistencia a fallos. Contiene dos

chips de computación, un control con sus propias fuentes de poder (memoria, estabilizador, CPU).

Siempre en relación con la red en junio se digitalizó el conector mediante el cual tanto ECOM como Chile RAK (con presa relacionada con TEXCOM) comenzaron a comercializar los servicios de línea a los usuarios locales.

El rol de estas dos empresas concesionarias, aparte de ofrecer los servicios ya existentes de líneas de datos y acceso a banco de datos en el extranjero será la creación de nuevos servicios. Una perspectiva es hacer accesibles diversas fuentes de información (Dicom, Bolsa, etc.) a través de la red de Entel.

Repetidor de Microondas alimentado con energía solar

GTE. Como resultado de un contrato USF, el primer estudio al respecto, se instalará un RF en microondas que tiene 1000 vatios de potencia. El estudio es de un tipo experimental a escala. El primer sistema de este tipo de repetidor de microondas, con redundancia en su estructura, se instalará en un área de 100 x 20 cm. y con una capacidad de 480 canales digitales y 1000 canales analógicos.

El consumo total de energía con repetidor es de 100 a 120 watts, lo que permite su instalación con particular facilidad en dimensiones reducidas. El sistema es una versión simplificada del sistema japonés que ya se sigue comercializando en una casa de equipos, en Chile.

La confiabilidad del sistema de sobre 160.000 horas de MTBF lo convierte para todos los efectos prácticos en un elemento pasivo.

GTE Communication Systems, opera un Chile desde hace 30 años a través de su subsidiaria GTE International Inc. Ltda.



Coprocador gráfico

Intel comercializa próximamente un nuevo procesador de gráficos 80285 y basado en el PC AT.

El 80285 es un coprocador gráfico cuya principal utilidad opera en el procesamiento de imágenes y de texto.

El nuevo procesador gráfico opera como la interfaz entre primera y la segunda generación de PCs, absorber tareas de diseño resuelto por computador (CAD) que antes solo podían resolverse por problemas de velocidad y memoria.

UNA LINEA DIRECTA A SU COMPUTADOR

Deposite su dinero en el depósito administrativo computacional para todos los bancos (Dicos, Magníficos, Delicias, Cento Magníficos, Cento para Impresora)

Equipos perifericos, computadores IBM PC, Microcomputadores DS-500 (Plotter Gráfico e Impresora)

Servicio Técnico con 12 años de experiencia en equipos IBM Serie Four e IBM PC

DIGIMAN

Maqueros 110-01 42
Teléfono 337764-337764

337764

Un correo electrónico no tan secreto

Por más de dos años, el departamento de policía de Austin, Texas, dirigió en secreto un sistema de correo electrónico. Si bien la gran mayoría de los usuarios de este sistema, el Underground Tunnel operado por un controlador conocido bajo el nombre de Pluto usaron el servicio para juegos en línea o intercambio de mensajes, algunos más osados y a la vez más pillos lo utilizaron para intercambiar información respecto a códigos de acceso a computaciones de instituciones gubernamentales o financieras.

Grande fue su sorpresa para los casi 1.000 usuarios regulares de este sistema cuando el simpático operador Pluto se transformó en el rudo sargento Robert Anley de la policía local el que comenzó ahora la segunda parte de su obra anotando a los novatos e ingenios delincuentes informáticos.

De acuerdo al informe entregado por la policía, ninguna de las instituciones, cuyas sofisticadas claves de acceso se no han convertido de dominio público sospecha siquiera la inseguridad de sus sistemas.

Smartnotes

Una de las ventajas de los programas residentes normales es que permiten junto a la tarea principal, correr otras aplicaciones más limitadas como recordatorios de citas, calculadoras y otros.

Una aplicación novedosa es la que ha sido desarrollada por Personal Corp. Smartnotes utiliza el concepto de los papeletas autoadhesivas de 3M. Uno escribe una nota y la pega donde desea. Si ya no la quiere tener más la despegga y todo queda igual.

La introducción electrónica de estos papeletas hace exactamente lo mismo. En una pantalla electrónica se puede generar una nota electrónica pegada a alguna celda en la que se explica cómo se generó el valor que aparece en la celda.



IBM contra los compatibles

Con la liberación de un millón de nuevos productos y una agresiva campaña de descuentos IBM ha decidido darle cortés la vida difícil a los fabricantes de PC compatibles.

En efecto mediante el espaldazo de utilizar una nueva generación de pastillas lógicas IBM ha podido abaratar sus costos de producción con lo que cada vez más la brecha existente con los precios de sus competidores.

Precisamente en su nuevo modelo para el PC Convertible IBM estrenó esta nueva generación de integrados junto a diskettes de 3.5 una nueva versión de PC DOS que soporta ese tipo de drives, una nueva versión de TopView 1.1 menos consumidora de memoria y un modelo más veloz del AT, esta vez a 8MHz.

Quizás un nuevo modelo expandido del PC XT sea el que mayor molestia cause entre los IBMulators como han sido denominados los fabricantes de PC compatibles. En efecto el nuevo XT puede contener hasta 640K de RAM en su tarjeta principal liberando dos ranuras de expansión para otros usos. De izquierda a la nueva política de precios de IBM, un XT con 512K de RAM, una de batería y disco fijo de 20 mega se venden en solo US\$ 2.800.

Toshiba primero con AT portatil

Un computador portatil con características similares al PC AT de IBM liberó recientemente Toshiba.

El T3100 viene con un procesador Intel 80286, 640K de RAM expansibles a 2.4 mega, un drive de 3.5 de 720K y disco fijo incorporado de 10 mega.

Su pantalla es de gas plasma con resolución de 640 por 400 píxeles y costará alrededor de US\$ 4.500.

Protocolo DCA de IBM surge como estándar.

Los principales fabricantes de software de procesamiento de textos están incorporando en sus paquetes un protocolo de transferencia de archivos diseñado originalmente por IBM para el DisplayWriter.

La existencia de múltiples programas de procesamiento de texto en uso incluso dentro de una misma empresa, ha causado siempre problemas de baja productividad debido a que en el traslado de un archivo de un sistema a otro es necesario volver a reformatear el texto. En efecto la transferencia hecha ahora se hace por sí misma en base a archivos ASCII los cuales no contienen información de formato.

El Document Content Architecture (DCA) de IBM es un protocolo que permite la transferencia de caracteres de control y formato entre procesadores de texto. De este protocolo hay dos tipos, uno que permite la posterior edición del documento y el otro solo formatea una versión final que no puede ser editada.

Entre los paquetes que comenzarán a incluir DCA entre sus utilidades están Volkswriter 3, Wordstar 2.000, Word Perfect y PPS Write.

Texas Instruments anuncia serie de 32 Bits bajo Unix V

Texas Instruments acaba de liberar en marzo presentándolo en USA, el primer modelo de su nueva serie 1000 de computadores de negocios el Sistema 1500.

El 1500 es un equipo con multiprocesador de 32 bits con una capacidad de proceso individual del orden de 2.5 mips (millones de instrucciones por segundo) soporta hasta 128 terminales, 4 Gbytes de bytes en memoria virtual y varios gigabytes en almacenamiento secundario. El sistema operativo escogido es UNIX V mejorado incluyendo multiproceso y una interfaz amigable para aplicaciones comerciales. El sistema ofrece total compatibilidad con los actuales equipos más pequeños de Texas Instruments.

El Sistema de Negocios 1500 está basado en un chip de 7 ranuras y un bus o bus que permite el uso de múltiples procesadores. Estos se adicionan en la medida que las necesidades del usuario aumentan.

Cada tarjeta de procesador contiene un microprocesador Motorola 68020 que opera a 16.67 MHz y 16 Kbytes de memoria cache para aumentar la eficiencia. Procesadores separados manejan la memoria secundaria y el I/O lo que deja el 100% del computador central disponible para el procesamiento de aplicaciones. Cada tarjeta de procesador además incluye un máximo de 2 Mbytes de memoria en chips de 256K DRAM. Cada procesador (puede haber un máximo de 5) soporta hasta 4 Mbytes de memoria real.

El sistema operativo utilizado es UNIX V de AT & T. Sin embargo los actuales clientes de T.I. se sentirán cómodos al ver muchas de las características de UNIX y DNOS incorporadas a esta versión de UNIX. Los lenguajes soportados incluyen Cobol, Pascal, C y Assembler. Existen rutinas especiales para trasladar el software desde UNIX/DNOS a UNIX.

Información de pulsera

La última maravilla diseñada por Seko en Japon es el reloj terminal RC-1000 un aparato del tamaño de un reloj que se conecta a la puerto RS232C de un computador personal, el cual lo alimenta con dos kilobytes de información.

El RC-1000 tiene varios modos operacionales. Naturalmente es un reloj, pero además con la información con que se alimenta sirve para recordar citas o tener el horario en 80 páginas diferentes.

Unix y VMS en el Vax Station II/6PX.

Estado en un Minerva II, el nuevo equipo de Digital, incorpora un procesador gráfico de alta capacidad que permite trabajar en ambiente Unix y VMS con comunicación total entre ambos.

Diseñado principalmente a los fines de CAD y CAE, la VaxStation II/6PX, diseñada en conjunto con el M11, permite trabajar en varias ventanas o simultáneamente.



IMPRESOS

SERIALS 2048 FORM SYSTEMS BANGOR, ME



FORMULARIOS CONTINUOS

Para su Personal Computer

Para todas las marcas y tipos de impresoras.

Lotus libera nueva versión de Jazz

Luego de que Apple introdujera importantes modificaciones al Macintosh, Lotus ha desarrollado una nueva versión de Jazz, la 1A, que permite aprovechar las nuevas capacidades del computador.

La nueva versión ofrece mayor velocidad en los accesos a disco, soporta las impresoras laserwriter, no requiere usar un disco clave para cargar el programa desde disco flopy y puede acceder documentos de hasta 1 megabyte. La memoria estándar en un Macintosh Plus.

A pesar de estas mejoras, los observadores no sugieren mayor suerte a Lotus con este paquete para el Macintosh. En efecto, pasada la feria inicial que siguió al lanzamiento de Jazz, aparecieron otros programas que han logrado un mayor éxito de ventas. Excel de Microsoft, es considerado como muy superior y en la práctica ha eclipsado las ventas del producto de Lotus.

Megadiscos: Sus cinco y cinco más

Hace solo unos años un flopy con capacidad para 100K, está lo máximo que uno pudiese desear. Luego vinieron los 360 los 720 y ya parecía todo dicho cuando en un disquete ya se podía almacenar 1.2 mega, contándose en el caso del PC AT.

Según parece, no solo no se está todo dicho sino que recién estamos comenzando la carrera por competir más bien por centímetros cuadrados.

Kodak anunció una nueva generación de discos y disquetes con 10 megabytes de capacidad a un precio bastante

razonable: US \$ 195. Sin embargo su competencia en este caso, discos tipo removibles como Bernoulli o Syquest han anunciado que no se dejan impresionar.

A mediados de este año Bernoulli liberará una versión de 30 mega en discos removibles de 8 y luego un nuevo modelo con discos más pequeños de 5/8. Syquest no quiere ser menos y en sus discos removibles de 3.5 pondrá primero 15 megabytes y para fin de año 30 mega.

Commodore y Atari emulan PC DOS

Commodore anunció que estaba listo para ser emulado, es decir un drive de 5 1/4 y software que permitan a su propietario computador el Amiga usar software diseñado para el IBM PC. El precio de este sistema debería ser los US\$ 200.

De acuerdo a informaciones proporcionadas por Commodore, este nuevo software si bien no es 100% compatible con IBM, al menos accede cerca de un 85% de los programas más populares en PC DOS, incluyendo Lotus 1-2-3.

Otro producto que apunta en el mismo sentido y que será lanzado a fines de año consiste en un segundo procesador 8086 con espacio para 2 megabytes de RAM que permita correr el software PC DOS a la misma velocidad que en un IBM PC. Así, por su parte, presenta también sus propios productos que permitan correr programas PC DOS en el 520ST y el 1040ST. La versión de Atari contiene un procesador 8086 y espacio para un 8087. Atari ofrece también una diskette de 5 1/4 para emular el software IBM.

Olivetti incorpora dos nuevos PC Compatibles

Un PC dirigido al mercado educacional, el PC 19 y un AT compatible, el M28 comienzan a comercializarse próximamente Olivetti en Estados Unidos.

Aun no está claro si AT&T que tiene un convenio de comercialización con Olivetti adoptará las nuevas máquinas. Por el momento, AT&T vende el M24 de Olivetti bajo el nombre de PC 6200 y es probable que adopte el M28, un equipo AT compatible para competir con IBM. A su vez, es también un equipo apto para trabajar con Unix.



IBM comercializará software PC-Mainframe

Mediante un acuerdo entre IBM e Informatics, IBM comenzará a distribuir un programa para mainframes que permite transferir información de golpe a microcomputadores en el formato de archivos Dbase o archivos Lotus.

Dbase/Answer y Lotus/Answer pueden extraer información de archivos en IMS, DL1 y VSAM, evitando la necesidad de crear rutinas especiales en el mainframe que es la principal desventaja de los paquetes de emulación de terminales.

La otra ventaja es que los archivos pueden ser impresados directamente en el formato del paquete que los procesará, sea Lotus o Dbase, evitando también la necesidad de una posterior conversión.

IBM y cada uno de sus Distribuidores Autorizados de

el Computador Personal IBM le invitan a conversar sobre el computador que usted realmente quiere tener. Ahora téngalo. Le ofrecemos una amplia variedad de modelos de computadoras personalizadas que han preferido IBM. Si usted aprecia las ventajas que representa introducir la agilidad, exactitud y facilidad en el ejercicio de su profesión o las operaciones de su institución o empresa... le aconsejamos el precio de una solución IBM. Acérquese a conversar con uno de los Distribuidores Autorizados de



el Computador Personal

Los Distribuidores Autorizados del Computador Personal IBM son: **COELSA COMPUTACION**, Vialba Mackenna 1708, tel. 526-8008, Santiago; **COMPUTERLAND**, La Concepción 80, tel. 223 9112, Santiago; **COMDEC**, Montecarlo 1180, tel. 22, tel. 726983, Santiago; **ARRANO PRAU** 272, local 2-A, tel. 22 7411, Antofagasta y Aldea Libertad 17, local 6, tel. 978730, Vía del Mar; **CREDIC**, Gómez Izquierdo, local 24 y 25, tel. 23754, Los Andes 187 (Calle Pedro), tel. 73417, Concepción y Manuel Montt 195, local 26, tel. 21746, Talca; **SI-COMPUTACION**, Gómez 2086, tel. 247400, **TEOBENA**, Avda. Aníbal 1699, tel. 71 2291, Pajarito Avance, local 247-A, tel. 242 8596, Santiago y Ringo 306, tel. 22 5829, Concepción.

Nuevo Terminal MSI

Recuerdo nuevo visto nuestro país el Sr. Iván Accantelli, Gerente para América Latina de MSI (DATA CORPORATION) de Costa Mesa, California, líder mundial en la fabricación de Terminales Portátiles Computarizados para la recolección de datos en terreno. Tienen a este hecho más de 450.000 terminales operando en todo el mundo en empresas tan importantes como Coca-Cola, Nestlé, IBM entre muchas otras.

El Sr. Accantelli anunció el desarrollo del nuevo modelo PDT R con capacidad de memoria de hasta 1 MByte RAM, sumergible en agua y capaz de soportar caídas desde 3 metros.

INDUSTRIA ELECTRONICA ELCA S.A. es Representante Exclusivo para Chile de los productos MSI.



Introducción del nuevo modelo PDT R sumergible en agua, por Fernando Pozuelo, Gerente de Industrias Electónicas Elca S.A.

Microcomputación en la enseñanza

El Instituto de Física de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad Católica de Valparaíso desarrollará entre el 21 y 25 de julio un curso extraordinario dirigido a profesores de educación básica y media sobre "Técnicas e técnicas para el uso de microcomputadores en la enseñanza".

El programa contempla cinco capítulos en los que serán tratados temas tales como el microcomputador como instrumento universal de laboratorio, uso del lenguaje Logo en la enseñanza, técnicas gráficas en la confección de software educativo y manejo de ultímatas bases de datos, procesadores de textos, etc.

En respuesta a una solicitud nuestra a todos los organizadores de cursos y seminarios de poner a disposición de Microbyte cupos para ser entregados a lectores, los organizadores de este evento han puesto a nuestra disposición dos becas (incluyen matrícula y alojamiento para los cinco días) las que serán entregadas a quienes lo soliciten en nuestra redacción.

Agradecemos a don Ricardo Muñoz O. Coordinador de este curso por su gentileza y comentarios, nuestro llamado a los organizadores de otros cursos a fin de que podamos seguir entregando estas valiosas herramientas a quienes más lo necesitan.

En agosto va Sofitel '86

Entre el 18 y 22 de agosto próximo se desarrollará la exposición Sofitel '86 evento anual de informática y telecomunicaciones organizado por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. Conjuntamente con ella se efectuará el IX Taller de Ingeniería de Sistemas y III CLAM (Congreso de Sistemas).

La convención Sofitel '86 tendrá lugar en el hotel Holiday Inn Crown Plaza en las mismas dependencias en las que se realizó el año pasado.

El espacio total de 2.600 metros cuadrados tendrá ahora una nueva configuración con nuevos áreas de circulación, cafetería y bar. Respecto a la distribución de los stands se acordó crear polos de atracción para lograr una mejor circulación del público.

Procesador de enlace

Burroughs puso a disposición de sus clientes su nuevo procesador de enlace de datos (DLP) modelo X394-93 que permite conectar cualquier computador de esa marca a un Hyperchannel.

Hyperchannel es un producto de Network Systems Corporation que permite el intercambio de datos entre dos a 16 computadores. Lo logra por medio de una conexión local de tipo estrella en que cada procesador puede estar a una distancia de hasta 300 metros del procesador de Hyperchannel llamado NeteX.

Todos los procesadores conectados al Hyperchannel ven a éste como si fuera un disco magnético haciendo posible su manejo en lenguaje de software básico en cada procesador.

La conexión Hyperchannel permite el intercambio de información entre diferentes computadores Burroughs y computadores IBM, Sperry, Digital y Hewlett Packard entre otros.

MITAC ES SU MEJOR ALTERNATIVA PARA TENER UN PC COMPATIBLE CON IBM,

STS-130



200-SISTEMA DE RESPALDO EN CINTA

- Alta capacidad: 40MB a 17MB
- Una cartucho de cinta de 1/4"
- Para IBM PC, PC/XT, PC/AT o compatibles
- Alta velocidad de back-up: 10 MB en sólo 8 minutos

MICRO-COMPUTADOR DE 16 BIT

- CPU: 80286, ROM de 256 palabras a 804K y 750K
- RAM expandible a 512K y 840K
- Elección de combinaciones de disco duro y flexible
- Tarjeta multifunción con puerto serial PC (de puerto paralelo para impresora, puerto para adaptador de juego y reloj calendario de tiempo real)
- Disco duro: 10/20 MB opción

MPC 160/MPC 160-STD



MPC-160S



EL COMPUTADOR PERSONAL DE 16 BIT

- Tarjeta principal con el sistema operativo 4 pantallas (3 líneas)
- 2 canales de expansión (ISA/XT/AT)
- Una puerto paralelo para impresora
- Un puerto de 386K de RAM, expandible a 840K
- Dos puertos seriales RS-232C
- Controlador de disco flexible
- Controlador de video

PODEROSO DESDE EL INICIO.

Si Ud. ya tiene un IBM PC, permítale crecer con MITAC.

Con MITAC Ud. podrá hacer crecer su nuevo computador IBM para disfrutar de toda su potencialidad.

| | |
|---|------------|
| • Diskette adicional para IBM | US\$ 240 |
| • Expansión de 256 K a 840 K | US\$ 240 |
| • Disco duro de 20 mega con controlador | US\$ 1.390 |
| • Monitor monocromático | US\$ 320 |
| • Tape Streamer Back Up | US\$ 2.290 |
| • Red local | US\$ 590 |
| • Monitor color | US\$ 560 |

- Además: tarjeta gráfica tipo Hercules; tarjeta multifunción; tarjeta aga para gráficos de alta resolución

Preios en cotizaciones en moneda nacional - IVA

Los productos Mitac cuentan con la garantía y respaldo total de Sinclair Chile Ltda.
 Luis Thayer Ojeda 1294 Fonos: 741856-2514355 Providencia-Santiago

Sistemas Digitales incorpora PC compatibles

Desde abril recién pasado Sistemas Digitales S.A. ha incorporado una nueva representación de microcomputadores PC compatibles a fin de complementar su actual línea de Computadores Texas Instruments.

El primer producto comercializado por Sistemas Digitales es el GMS PC 88-2 de Gulfstream Micro Systems.

El GMS PC/88-2 es 100% compatible con IBM PC/XT en software y hardware y es el único que se ofrece en Chile con garantía de compatibilidad. Efectivamente, Sistemas Digitales garantiza la total compatibilidad del equipo otorgando un plazo de 30 días para devolver el equipo sin costo alguno si cualquier programa para IBM PC/XT no se ejecuta igual o mejor en este.

El GMS PC/88-2 está basado en un procesador 8088-2 de velocidad dual (4.77 o 7.33 MHz). Su tarjeta maestra de Tecnología VLSI (Very Large Scale Integration) permite la facilidad de crecer hasta 640KB de memoria RAM en la misma tarjeta, así como sus 7 ranuras de expansión.

El equipo ofrece unidades de disco integradas de 10 a 120 MB con un tiempo de acceso de 27 milisegundos y unidad integrada opcional de respaldo a una tasa de 60 MB.

Nuevos PC Philips

Philips chilena lanzó al mercado el P3102 y el P3200 tal como lo son con IBM PC o IBM AT, respectivamente.

Su primera venta de estos equipos la hizo a un organismo estatal que adquirió 114 unidades entre ambos modelos.

El P3102 en su configuración mínima (dos diskettes) cuesta alrededor de 2.500 dólares en IVA. Más caro es el P3200, vale entre 4.000 y 4.500 dólares más IVA (25 Mb en disco fijo).

Philips también comenzó la comercialización de su línea multimedia constituida por los P3500 y P3600.



Tucan presenta el Videotrax

El Videotrax, nuevo modo de almacenamiento y respaldo de la información desarrollado por Alpha Microsystems, está siendo muy difundido en el mercado nacional por la firma Tucan Ingeniería.

Este producto está dirigido al mercado medio constituido por los computadores personales que operan con disco rígido. Según sus distribuidores permite obtener respaldos confiables, fáciles de operar y económicos tanto en la máquina que los genera como en el medio que los utiliza.

Consta el sistema en una tarjeta controladora de video cassette y los programas necesarios para su funcionamiento. Estos últimos lo indican al usuario en castellano, paso a paso, todas las opciones que debe realizar para obtener un respaldo.

El respaldo se realiza a una velocidad de un Mb por cada 1/3 minutos, con un total respaldado de 80 Mb en cassette normal.

El Videotrax se puede utilizar con cualquier computador IBM PC XT, AT o que sea compatible con estos.

Su precio al público es alrededor de los mil dólares más IVA, incluyendo la tarjeta controladora y el software en castellano.

Software para el Amigo

Con abundante respaldo de software viene el PC Amigo que en las próximas semanas según se avancen por en circulación los representantes en Chile de Commodore.

Este software incluye gráficos, sistemas administrativos para pequeños negocios, entretenimientos, educación, software profesional y otros.

Entre las cosas proveídas de software para el Amigo figu-

ran Electronic Arts, Compaq Microsystems Software, Maxwell Digital, Creator y otros.

La principal característica del Amigo es su capacidad gráfica y efectos especiales. Otra de sus ventajas es el gran número de colores de que dispone exactamente 4.096.

Dentro de sus numerosos accesorios incorpora el Quillock que permite mezclar sonidos de video de televisión con se-

ñales del propio computador. Esto permite gran cantidad de trucos.



PRESENTAMOS EL COMPUTADOR MAS VENDIDO DEL MUNDO: **COMMODORE C-64**



MAS 64'S QUE NINGUNO

El Commodore 64, es el computador personal más vendido del mundo por sus prestaciones y posibilidades.

MAS PERIFERICOS QUE NINGUNO

La gama de periféricos y accesorios del C 64 multiplica sus funciones en forma casi ilimitada: impresoras, unidades de disco, monitores, etc. Todo un mundo informático a su alrededor, para que Ud. lo usen todo el período.

MAS SOFTWARE QUE NINGUNO

El C 64, por ser el computador más vendido, ha hecho que miles de cosas de Software se adapten en él, creando un parque de programas que hoy se convierten en el computador con más software del mundo.

Software que abarca toda la área desde los negocios hasta la educación. Le pedimos esperar que hoy por hoy el programa que usted necesita ya lo tiene el COMMODORE C-64.

MAS INFORMACION QUE NINGUNO

El C-64, hoy le ofrece más y mejor cada vez con más in-

formación, así como de libros, revistas, manuales, documentaciones en español donde se tratan temas de interés, como cambios de nuevos programas, nuevas ideas y nuevas aplicaciones. Dado que hay más gente leyendo ya se preocupa del Commodore C-64.

MAS ACTUAL QUE NINGUNO

Es así la demanda por el COMMODORE C 64 que ya sobrepasa los cinco los 7 millones de unidades vendidas. En U.S.A. el año 1985 el COMMODORE C 64 conserva el 40.9% del mercado de computadores para el hogar. Y se sigue fabricando.

Y LA MEJOR RELACION PRECIO/BENEFICIO

Es claro que usted podrá encontrar otros computadores más económicos que un COMMODORE en el mercado, pero el precio no es lo más importante. Más la utilidad que obtiene, su buena fama, la calidad que da la experiencia. Y con COMMODORE, gana más que ninguno.

COMMODORE

Líder mundial en computadores personales

Computadores Personales Ltda., Representante Oficial. Los Leones 2215 - Providencia - Santiago

Aparece el A2 de Burroughs

Aparece el A2, nuevo procesador de Burroughs perteneciente a la familia Serie A y orientado a usuarios que necesitan una máquina pequeña con potencialidad de crecimiento.

La arquitectura del computador A2 permite la coexistencia de aplicaciones interactivas y de tipo batch. Una de sus características relevantes es su total compatibilidad de código objeto y datos con todos los otros procesadores Serie A. Esto le permite aumentar su potencialidad en 125 veces sin necesidad de convertir las aplicaciones recompiladas.

El A2 de Burroughs al igual que los Serie A más grandes ejecuta al generador de órdenes como Linc y al software de administración Intertro.

En cuanto a su configuración el A2 puede ir con seis o nueve Mb de memoria principal y 122 a 975 Mb de almacenamiento magnético en disco. También con una a seis cintas magnéticas de tipo de 6250BPI o 1800BPI una a tres impresoras de línea y una a 16 líneas de comunicación con un potencial de manejo de sobre 80 terminales interactivos. El A2 puede ser integrado en redes de proceso distribuido bajo la arquitectura BNA de Burroughs.

Muricy distribuirá productos Epson

El Centro Comercial Muricy comenzó a distribuir la línea de computadores e impresoras Epson, luego de formalizarse un convenio en ese sentido entre ambas empresas.

Una de las ventajas principales para los clientes es que se pueden escoger a los convenientes planes de pago de hasta 18 meses con que gozan los clientes de Muricy.



Clientes de la tienda de Muricy en el centro comercial Muricy en el barrio de Los Hornos, en dependencia de la calle 116a. y la 80a. del Barrio Muricy, Caracas. (Foto: A. Torres). Gerente de EPSON y del Comercio Mayor, Javier Zavala, con representantes de EPSON, Chao (abajo a la izquierda).

Sistema Operativo AOS/DVS

Esta semana el entrega al mercado nacional el Sistema Operativo AOS/DVS que permite administrar los recursos en un ambiente de sistemas distribuidos. Esto marca una diferencia con el común de los sistemas operativos que tienen como objetivo central administrar los recursos en un sistema computacional particular.

En un ambiente de sistemas distribuidos al igual que en un ambiente tradicional el usuario tiene acceso a archivos que existen en cualquier nodo. La diferencia consiste en que el usuario no necesita saber la ubicación física de los archivos. El sistema operativo AOS/DVS sabe que todo manejo de terminales, archivos y que por tanto están disponibles en un momento determinado y que usuarios están activos. Es AOS/DVS quien localiza los archivos y da el acceso a ellos.

Este sistema es una creación compatible del actual sistema operativo AOS/VIS de la familia ECLIPSE MV. Esto significa que todos los programas compilados y montados (link) para uso bajo AOS/VIS pueden ejecutarse sin cambios bajo AOS/DVS. Se exceptúan aquellos que usan llamadas al sistema operativo.

commodore

Servicio Técnico Especializado

ELECTROQUIN

1956 - ELECTROQUIN - 1986

Garantía por experiencia



Alameda 900 - Of. 304 - Fono 382224

MÁS DE 1.500
COMPUTADORES MULTITECH
INSTALADOS EN CHILE.

DESDE
US\$ 2.650 (*) + IVA

La solución compatible

Multitech

a la medida de sus necesidades.

Antes de adquirir un PC/XT compare sus características su precio, su servicio técnico y el soporte ofrecido... y luego venga a ver nuestro PC/XT MULTITECH.

- Sistema de 386 SX
- Sistema operativo MS DOS
- Disco duro de 10 a 20 Mts
- Paquete profesional tipo AT en español
- Memoria RAM de 640 a 1024 Kb
- Módulos microprocesador de 10 y 16 color bit
- Microprocesador INTEL 80386 de 4.77 MHz o 80386 80486 de 4.77 o 6.6 MHz (TURBO)
- Tarjeta de video VGA de alta resolución (Compatible VGA, VGA) ópticamente tarjeta VGA (color) y EGA (color de alta resolución)



CIENTEC
COMPUTACION

... soporte garantizado!

ANTONIO VARGAS 754
TELÉFONO * 74 36 08
SANTIAGO

SEIS MESES
DE GARANTÍA.

CIENTEC, Instrumentos Científicos Ltda garantiza el mejor soporte y servicio técnico, un completo stock de accesorios y repuestos.

DISTRIBUIDORES RECOMENDADOS POR CIENTEC:

SANTIAGO: ACCOM, Tel. 232740; COMPUTEMARKT, Tel. 254574; INGENIERIA Y SERVICIOS ELECTRONICOS, Tel. 711991
ANTOFAGASTA: INFOCOM, Tel. 22112; LA SIERRA, EMPRESA CHILENA DE COMPUTACION, Tel. 212223; VIRA DEL MAR:
VBCOM LTDA, Tel. 223490; BANCABUS; ASCOMING LTDA, Tel. 31811; TALCA: INFOCOM, Tel. 35437; CONCEPCION:
EMPRESA CHILENA DE COMPUTACION, C. Valdivia 510; OSORNO: STD LTDA., Bomarín 191, Seccas 7 y 8 Tel. 4340.

(*1 Equivalente en moneda nacional)



Multitech

DISEÑO Y CONSTRUCCION DE UN MICROCOMPUTADOR BASADO EN EL Z80

Alfredo de la Quintana Gramunt

Unidad de Memoria y Decodificación de Memoria

Continuando con el esquema de trabajo propuesto describiremos lo que sera la unidad que almacenará en forma temporal y permanente de los datos e instrucciones que serán manejados por nuestro procesador Z-80.

Para que un procesador pueda ejecutar algún trabajo es necesario comunicarla o entregarle de alguna manera y en forma ordenada una secuencia de instrucciones y datos definidos por nosotros con anterioridad.

La mejor forma de hacerlo es almacenar en un dispositivo especial toda esta secuencia de instrucciones y luego decir al procesador que debe ejecutar esta. A este dispositivo lo denominaremos Memoria porque es capaz de almacenar por tiempo indefinido (bajo ciertas condiciones) aquella información que ha sido grabada en ella. Estas memorias poseen tres tipos de señales que en general son características de todas ellas:

Señales de Direccionamiento

Que definen según su estado (alguna combinación de ceros y unos) un y sólo un lugar (dentro del mismo permitido por el tipo de memoria) en donde se encuentra grabada o almacenada una instrucción o un dato.

Señales de Datos

Las mismas indican a una serie de líneas que entregan (o como una combinación de ceros y unos) un dato o instrucción que es lo que finalmente toma el procesador como válido para la ejecución de su tarea (ejecución de un programa).

Señales de Control

Al igual que en un edificio de muchos departamentos en donde sólo se forma a uno de ellos (cabe más general) a través de un tablero centralizado en el primer piso, es que se necesita comunicarle a una memoria que el siguiente dato o instrucción que requiere el procesador solo lo tiene ella y no otras memorias o dispositivos de I/O que pueden estar también funcionando con el procesador y que poseen algún otro tipo de datos.

Para este efecto cada chip (paralelo círculo integrado) de memoria posee dos o tres líneas que la habilitan ya sea para absorber o grabar información (Write) o bien para entregar esta (Read).

La figura #1 profunde describe en tres columnas en una unidad de memoria muy básica haciendo una similitud con lo que ocurre en una biblioteca.



Fig. #1. Esquema simplificado de una memoria

Assumamos que cada libro almacenado en cada sección del estante es el dato que el procesador necesitara en algun momento.

Assumamos tambien que algun libro se activa cuando toma el valor 1 (uno) y en el otro caso toma el valor 0. Si entonces el procesador necesita un libro de musica que se encuentra en el hueco #IV deban activarse las siguientes líneas:

De Control

Línea Y Para que el procesador tome el libro del estante de musica y no de algun otro.

De Datos

Líneas A y D Para que luego de haberse seleccionado el estante ubiqueemos dentro de este nuestro deseado libro de musica. La línea A le dice al procesador que el libro se encuentra en la segunda columna y la línea D hace lo propio para la segunda fila.

En la practica luego que se ha seleccionado un chip (estante) el dato requerido aparece casi inmediatamente en las líneas respectivas.

¿Que líneas deben activarse para obtener un libro de física de la sección #IV?

¿Puede esta biblioteca almacenar y entregar libros con el esquema propuesto?

LA SOLUCION EFICAZ...

...A LOS REQUERIMIENTOS DE SU EMPRESA

I.C.S. Ingenieros Consultores de Sistemas
Le proporciona de soluciones adecuadas, rápidas y económicas
para sus necesidades de información.
Mas de 150 empresas del país cuentan con nuestros sistemas
funcionando con éxito. Nuestra amplia experiencia le asegura la
mejor solución para optimizar su gestión empresarial. Ponemos
a su disposición:

- Sistema de Contabilidad General.
- Sistema de Remuneraciones.
- Sistema de Control de Existencias.
- Sistema de Cuentas Corrientes Clientes.
- Sistema de Cuentas Corrientes Proveedores.
- Sistema de Facturación y Estadísticas de Ventas.
- Sistema de Activo Fijo.
- Sistema de Cálculo de Costo.
- Sistema de Gasto Directo.

Si usted es usuario de un microcomputador

IBM PC, XT, AT
Borroughs B-25
NCR Decón Mite
Texas Instrument
Hewlett Packard HP-150

Multitech
Radio Shack
Olivetti M-24
IBM Compatible

Con sistemas operativos MS-DOS / XENIX - Multisystems.
Contáctese con nosotros. Solicite una demostración en



ICS INGENIEROS CONSULTORES DE SISTEMAS

Tipos de Memoria

Existen en la actualidad diversos tipos de memoria cuya principal diferencia es que pueden ser de sólo lectura o bien de lectura y escritura.

Memorias de Lectura-Escritura

Comúnmente denominadas RAM (Random Access Memory). Son capaces de almacenar información tanto tiempo como su tensión de alimentación está presente, aunque en algunas RAMs (Dinámicas) se requiere de otra condición especial. La información por estas contenida puede ser modificada fácil y rápidamente por medios electrónicos (por la operación adecuada de las líneas de Datos, Dirección y Control de esta).

Memorias de sólo Lectura

ROMs (Read-Only Memory)

Es una memoria que ya posee una serie de da-

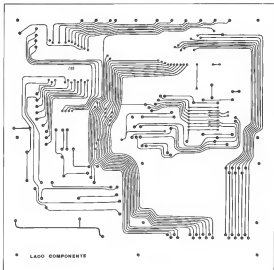
tos en ella en donde datos pueden ser leídos pero no borrados ni tampoco intercambiados por otros. Esta memoria viene programada por el fabricante y está destinada a aplicaciones específicas.

PRROMs (Programmable ROM)

Memoria que puede ser programada por el usuario sólo una vez, convirtiéndose así en una ROM.

EPROMs (Erasable PROM)

Memoria programable por el usuario bajo ciertas condiciones especiales (igual que la PRROM) y que sólo puede ser borrada exponiendo esta memoria a la luz ultravioleta. Teóricamente se permite un número infinito de borrados y grabados sobre una EPROM.



Decodificación de Memoria

En nuestro caso decodificar significa traducir y convertir una combinación de señales de direccionamiento y control del procesador a unas pocas señales (4) de control para habilitar a nuestras memorias, ya sea para leer o escribir información en ellas.

Específicamente, si deseamos leer nuestra memoria deberas activarse en el procesador las líneas de lectura (**RD** **MEMO**) de requerimiento de memoria (**MEMR** Memory request) y una combinación de líneas del bus de direcciones que nos indica que memoria queremos leer (RAM o EPROM).

Descripción del circuito de Memoria y Decodificación.

Memoria de tipo RAM

Se usan aquí dos chips del tipo 2114 (Texas

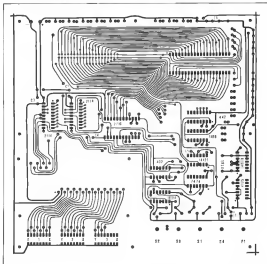
4042) que son bastante comunes y de bajo precio.

Cada chip es capaz de almacenar 1024 bytes (16x64) o palabras de 4 bits cada una, por lo que es necesario usar 2 de estos chips conectados en paralelo de modo de formar una palabra de 8 bits.

A cada palabra o byte (que en realidad corresponde a un dato o a una instrucción) le corresponde una dirección única, por lo que necesitamos una cantidad específica de líneas de dirección para poder elegir alguna de estas 1024 palabras. Como cada línea solo puede asumir dos estados (ceró o uno) se requieren 10 líneas

10 líneas
67 pinadas 1024 bytes

Como se puede ver en el circuito, estas memorias están conectadas al bus de direcciones del



procesador desde la línea A_0 hasta la A_9 (10 líneas) por lo que le corresponden las direcciones comprendidas entre 0000 y 03FF (escritas en código hexadecimal). La tabla #1 muestra la correspondencia entre números decimales y hexadecimales.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Decimal | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| Hexadecimal | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | A | B | C | D | E | F | 10 | 11 | 12 |

Tabla #1

A) Bus de datos del procesador se conectan las líneas correspondientes de cada chip de memoria estando cada una de ellas haciendo uso de 4 líneas de este bus de modo de conformar así un paquete de 8 bits.

Para este tipo de memoria existen dos líneas de control que comandan las operaciones de lectura y escritura de ésta, conocidas como \overline{CS} (Chip Select) y \overline{WE} (Write Enable).

Se puede leer la información contenida en esta memoria si la línea \overline{CS} está a un nivel 0 y la línea \overline{WE} en un nivel 1. Es conveniente mencionar que el signo sobre alguna línea indica que ésta se activa o se valida con un nivel lógico cero.

Se puede escribir información en esta memoria si las líneas \overline{CS} y \overline{WE} están a un nivel lógico cero.

Si ambas líneas de control están a un nivel lógico uno, los buses de dirección y datos de esta memoria permanecen en un estado de alta impedancia (High Impedance) lo que permite dejar libres los buses del procesador para leer información de otra memoria o bien para ser usados por algún otro dispositivo.

Memoria de tipo EPROM

Todo buen sistema de memoria que se cree de tal debe poseer una unidad de memoria no volátil es decir que la información almacenada en ella no se pierde al desconectar la alimentación.

Para nuestro μC se ha elegido una memoria EPROM del tipo 2716 (2048 bytes o 2 Kbytes) que combina buenas características tales como operación con una sola técnica de alimentación (single supply), gran capacidad de almacenamiento bajo tiempo de acceso (tiempo mínimo de lectura y escritura) y bajo costo.

Posee 2048 bytes de 8 bits cada uno, y en la práctica tiene su bus de direcciones conectado directamente a las líneas de dirección del procesador, siendo éstas de la A_0 a la A_{10} .

11 líneas
(Dirección) 2048 byte.

El bus de datos de esta EPROM va conectado directamente al propio del procesador.

La operación de leer (datos de control de lectura y escritura se resumen en la tabla #2).

| Modo/Operación | \overline{CE} (PQM) (18) | \overline{OE} (20) | Vpp (21) | cs (24) | Salida (0-11, 13-17) |
|----------------|----------------------------|----------------------|----------|---------|----------------------|
| Lectura | V_L | V_L | +5 | +5 | Buses de Datos |
| Standby | V_L | V_L o V_H | +5 | +5 | Alta Imped. |
| Programación | Pulsos de V_L a V_H | V_L | +25 | +5 | Buses de Datos |

Tabla #2

| | |
|-----------------------|---------------------|
| \overline{CE} (PQM) | Chip Enable Program |
| \overline{OE} | Output Enable |
| Vpp | Programming Voltage |
| V_L | Nivel lógico cero |
| V_H | Nivel lógico uno |

Como se puede observar ambas memorias hacen uso de las mismas líneas de dirección y datos. Quien decide de la operación de una u otra es el circuito de decodificación de memoria que recibe sus señales del procesador.

Decodificador de Memoria

Su inclusión nos permite la ejecución automática de programas además de programación y lectura manual de nuestras memorias RAM y EPROM (para esta última, sólo lectura) en un tiempo conjunto con la sección siguiente (Display).

El circuito consta básicamente de un decodificador de líneas de dirección del procesador (7442 + 7408) que determina el tipo de memoria a usar en ese instante (RAM o EPROM) además de un discriminador de funciones de lectura o escritura (7432).

Existen además un dispositivo de escritura de memoria RAM (P1, 74125) y un switch o interruptor que determina, según su posición, el proceso que se desea realizar (Ejecución, lectura o escritura). Asumiendo que el mapa de memoria de nuestro μC es el siguiente:



nuestro circuito decodificador funcionara de la siguiente manera:

Desde la dirección 0000 hasta la 03FF se está direccionando a memoria RAM, por lo que sus líneas de control deben activarse tanto para lectura como para escritura.

Con 84 en modo ejecución y en todo el ámbito de direcciones de RAM logramos controlar la línea \overline{CS} puesto que para esta condición existe siempre un nivel cero en el pin #1 del 7442 debido a la combinación de unos y ceros formada en las entradas 12 a 15 (en este caso la combinación es 0-0-0-0 respectivamente). Ver tabla #3 correspondiente a la operación del 7442.

| Z de salida 7442 | A | | | | Salidas en Paralelo (7442) | | | | | | | | | | | Direcciones | |
|---------------------|---|---|---|---|----------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|-------------|------|
| | D | C | B | A | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | | |
| RAM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 00FF |
| Libro | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 00FF |
| Libro | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 08FF |
| Libro | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 08FF |
| EPROM | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 1FFF |
| EPROM | 0 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 1FFF |
| Libro | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 18FF |
| Libro | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0000 | 18FF |
| Libro | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 2000 | 3FFF |
| Libro | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 1 | 2000 | 3FFF |

Tabla N° 3

Si en este caso el proceso es de lectura las líneas **MREQ** y **WR** del procesador están a nivel bajo y uno respectivamente, lo que obliga a un nivel uno en la línea **WE** de nuestra memoria RAM.

En el proceso de escritura, **MREQ** y **WR** se encuentran a nivel bajo, obligando a un nivel bajo en la línea **WE** de la RAM.

En el mismo instante las líneas **OE** y **CE** de la EPROM se encuentran ambas en nivel uno, lo que implica que sus buses están en modo de alta impedancia.

Desde la dirección 1000 hasta 17FF se está direccionando a la EPROM y para su control solo necesitamos decodificar el proceso de lectura.

Para esto se suman las señales **MREQ** y **RD** del procesador más un producto de dos señales de salida del 7442 (pines 5 y 6) que representan direccionamiento válido para la EPROM.

Es decir, para cualquier dirección comprendida entre 1000 y 17FF estarán en nivel lógico uno las líneas **A₁₂** o **A₁₃** y **A₁₀** obligando en ambos casos a un nivel 0 en la salida de la compuerta AND 7408 que sumado a **MREQ** y **RD** nos habilitan las líneas **OE** (Output Enable) y **CE** (Chip Enable) de nuestra EPROM.

Hemos visto que para todos los efectos antes mencionados S4 debe estar en posición ejecución, que corresponde a la posición que este debe tener cuando se requiere que el procesador tome el control del sistema. Las otras dos posiciones lectura y escritura, además del circuito formado por P1 y el 74125 nos permitirán leer o escribir en forma manual, siempre mismo si usando la última sección de nuestro μC que será materia del próximo número de esta revista.

Construcción y pruebas

Colocar jumpers relacionados con las secciones de memoria y decodificación de memoria.

Montar el pulsador P1 y conectar sus terminales a los puntos especialmente dispuestos en la tarjeta por medio de un par de cables delgado.

Colocar la resistencia de 4.7 K y el integrado 74125. Energizar la tarjeta y con la punta de

prueba se deben verificar niveles lógicos positivos (unos) en los pines 5 y 6 del 74125.

Si P1 se presiona deberán aparecer ceros en los memos pines antes mencionados.

Para probar el resto de la circuitoria es necesario haber uso de los jumpers que forman parte de la siguiente sección de nuestra tarjeta correspondiente a display y grabado de datos. Pueden encontrarse las memoras RAM y EPROM.

Lista de componentes

- 1 Resistencia de 4.7 K Ω
- 3 Condensadores de 0.01 μ F
- 1 Pulsador P1
- 1 Interruptor 1 polo, 3 posiciones
- 1 Decodificador Decimal 7442
- 1 Compuerta OR 7403
- 1 Compuerta AND 7408
- 1 Buffer Tri-estado 74125
- 2 Memorias RAM 1K x 4 tipo 2114
- 1 Memoria EPROM 2716

Alfredo de la Cruzera de nuevo recibió el grado de Ingeniero de Ejecución Electrónico en la Universidad Nacional del Estado en el año 1984. Es 1° de orden de ese mismo año ingresó a la Empresa Nacional de Desarrollo INDESA donde se desempeña actualmente en la Sección Laboratorio Electrónico.

En este espacio principal mente labores de mantenimiento de dispositivos de Control Posicionales y Medidos.



Provisto de un generador de programas y un compilador, se mejoran las ya abundantes cualidades de Dbase III.

DESARROLLO DE S.I.A. EN DBASE III

Luciano E. Chiang S.

Entre las múltiples aplicaciones de los computadores personales, sin duda una de las más interesantes es la de administración de bases de datos. Hecho que les ha permitido convertirse en piezas fundamentales e insustituibles en innumerosos Sistemas de Información Administrativa.

El software que ha permitido el paso en las aplicaciones mencionadas es cuantioso y variado. De estos, han habido algunos que en el transcurso del tiempo han ido convirtiéndose en productos de usuario y programación por los múltiples atributos y facilidades que ofrecen.

Uno de tales paquetes de software es DBASE III de la empresa Ashton-Tate. Este paquete de gran versatilidad, permite ser usado en dos maneras: interactivo y programado. Del primer modo se ha escrito bastante y por ahora no acordáremos ni el tema. Sin embargo, el segundo caso no ha sido explotado aun lo suficiente en cuanto a las posibilidades ofrecidas. Este artículo pretende cubrir en parte esta deficiencia e ilustrar al lector acerca de la utilización del poderoso lenguaje DBase y para el desarrollo de Sistemas de Información Administrativa.

¿Que es DBASE III?

DBase III es una versión revisada y mejorada de su antecesor DBase II, el cual fue un paquete de software pensado en aplicaciones administrativas y comerciales de los computadores personales.

Basicamente dicho paquete de software es un programa de computación que proporciona al usuario un ambiente apropiado para la fácil y rápida manipulación de archivos de datos. Para ello se proveen una serie de comandos o instrucciones que son ingresadas interactivamente por el usuario.

El elemento básico de DBase III es el archivo de datos. Es posible tener 10 archivos de datos abiertos simultáneamente, los cuales estarán disponibles en forma instantánea para lectura de ellos. Uno de estos archivos estará también abierto para el ingreso o modificación de datos.

Por cada archivo abierto existe un puntiero a uno de sus registros, el que pasa a ser el registro activo del archivo. Es posible relacionar pares de estos archivos en una relación de correspondencia. En otras palabras, si un archivo 'A' tiene una selección de correspondencia con un archivo 'B' para un campo digámonos 'a', entonces para un registro activo dado de 'A', DBase III buscará su



tomáticamente por el primer registro que tenga un idéntico valor de campo en 'a', y posicionará el puntiero del archivo 'B' en el registro encontrado. En Fig. N° 1 se ilustra el concepto anterior.

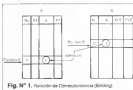


Fig. N° 1. Relación de Correspondencia (linking)

Las capacidades de los archivos en DBase III son enormes y sobrepasan en forma abrumadora la capacidad física de cualquier computador personal donde se halla instalado. El detalle de las características de los archivos así como otros datos de interés general se indican en Tabla N° 1.

Tabla N° 1
Características de DBase III

| | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Numero de Campos por registro | 32 |
| Numero de caracteres por registro | 4 000 |
| Numero de archivos abiertos | 10 |
| Precisión de Valores Numéricos | 16 |
| Numero Máximo de Registros | 1 000 000 000 |
| Tipos de Datos: Caracter | Numero Fecha Lógico Memo |



Sistemas Digitales S.A. presenta en Chile: MICROCOMPUTADOR GMS PC/88-2 de **GULFSTREAM MICRO SYSTEMS**

**100% COMPATIBLE EN SOFTWARE Y HARDWARE CON IBM®
GARANTIZADO POR SISTEMAS DIGITALES S. A.**

"Cualquier programa para IBM® PC XT no se ejecuta igual o mejor que en éste
sólo puede dividir el equipo en costo alguno"

LA BIBLIOTECA DE SOFTWARE MAS GRANDE DEL MUNDO:

El más completo software administrativo-contable en Chile y el acceso a la bi-
blioteca más extensa del mundo disponible para IBM® y computadores.

EL COSTO DE ADQUISICIÓN MAS BAJO DEL MERCADO

La gran economía derivada obtenida por sus volúmenes de fabricación permite
que el Gulfstream GMS PC 88-2 tenga el más bajo costo de adquisición y expansión
del mercado de computadores.

LA MAYOR RAPIDEZ DE PROCESO Y CAPACIDAD DE EXPANSIÓN

El Gulfstream GMS PC 88-2 está dotado de un procesador de velocidad dual
(4.77 y 7.33 MHz) siendo 50% más rápido que sus similares.

Gracias a su moderna tecnología 16 bits quedan libres sus 7 puertos de expan-
sión. Más una exclusiva unidad integrada de respaldo a costo de \$0.00.

EL MAYOR RANGO DE OPCIONES EN SU CATEGORÍA

Todas las opciones y periféricos ensamblados para IBM® en el mundo.

RESPALDO Y SERVICIO

Que todo puede garantizar Sistemas Digitales S.A. con más de 10 años en el
mercado nacional y más de 500 instalaciones en todo el país.



GULFSTREAM MICRO SYSTEMS

fabricado en U.S.A.

Sistemas Digitales S.A.

Representados en Chile de TEXAS INSTRUMENTS (CHILE) y GULFSTREAM MICRO SYSTEMS
Atacama 1. Edif. O'Higgins 2432 - Santiago - Fono: 6997444-4097411

Lenguaje de Comandos, Modo Interactivo y Programado

DBase III tanto en modo interactivo o programado permite múltiples operaciones entre archivos registros y valores de campos. Estas operaciones, señaladas en forma de comandos, forman de hecho un lenguaje al que llamaremos lenguaje DBase. Este lenguaje es casi exactamente igual que el correspondiente a DBase II, salvo algunas pequeñas diferencias, más de forma que de fondo.

Los comandos DBase se encuentran ampliamente documentados en los manuales respectivos por lo que no profundizaremos en ellos más que para señalar su función general. Los comandos más poderosos de DBase son a nuestro juicio los siguientes:

a) Búsqueda

LOCATE (condición) FOR WHILE (condición)

Permite efectuar una búsqueda secuencial de todos los registros del archivo activo que cumplen con la condición lógica señalada. Si la búsqueda ha sido positiva el puntero del archivo se posiciona en el registro encontrado. En caso contrario el puntero asume un valor nulo.

- SEEK (expresión)

Posiciona el puntero del archivo activo en el primer registro que parte con la expresión indicada.

FIND (string)

Posiciona el puntero del archivo activo en el primer registro que parte con el string de caracteres indicado.

b) Operaciones entre Archivos

JOIN WITH (archivo fuente) TO (archivo destino) FOR (condición)

Combina los registros del archivo fuente y activo para generar el archivo destino cuando se cumple la condición indicada.

UPDATE ON (campo) FROM (archivo fuente) REPLACE (campo) WITH (expresión)

Actualiza el archivo activo con información del archivo fuente.

TOTAL TO (archivo destino) ON (campo) FIELDS (lista) FOR (condición)

Efectúa la suma de los campos indicados en lista y arroja el resultado al archivo destino indicado.

APPEND FROM (archivo fuente) FOR (condición)

Añade al archivo activo todos los registros del archivo fuente que cumplen la condición señalada.

c) Ordenamiento

SORT TO (archivo destino) ON (campo) FOR (condición)

Realiza un ordenamiento alfabético con respecto al campo indicado del archivo activo y genera el archivo destino.

INDEX ON (campo) TO (índice)

Crea un archivo de índice del archivo activo respecto del campo indicado.

d) Despliegue y Listado

LIST (condición) FOR (condición) FIELDS (lista)

Despliega en la pantalla o impresora la lista de campos indicada de los registros que cumplen con la condición.

DISPLAY (condición) FOR (condición) FIELDS (lista)

Tiene la misma función que LIST, salvo que se añade una pausa después del despliegue de cada cierto número de registros.

COPY TO (archivo destino) FIELDS (lista) FOR (condición)

Copia los registros que cumplen la condición dada al archivo destino.

En el modo interactivo, cada comando es ingresado por el usuario y luego de pulsar (RETURN) éste es ejecutado. El problema surge naturalmente cuando el usuario debe ejecutar una serie de comandos en forma repetitiva. Sin duda la modalidad interactiva en tales casos puede convertirse en una pesadilla.

Ante situaciones tales, DBASE III proporciona un editor de comandos en el cual se puede generar un archivo que contenga todos los comandos a ejecutar. Dicho archivo se ejecuta posteriormente llamándosele por su nombre. Esto es la modalidad programada que mencionábamos al inicio de este artículo y que debemos resaltar al lector.

Para generar un archivo de comandos por medio del editor de DBase III debemos ingresar la instrucción: Create/Modify Command (archivo). Al interior de este editor se tienen una serie de re-



suicidios que permiten la edición de texto. Dichas instrucciones están ampliamente detalladas en el manual correspondiente y no las discutiremos aquí.

Si embargo, es necesario señalar las muchas deficiencias de este editor. En primer lugar, las instrucciones son limitadas y engorrosas por lo que el programador acostumbrado a editores más poderosos se frustrará enseguida. Por otro lado, y lo que es peor, la capacidad de contener texto del editor es bastante limitada, lo que impide archivos de comandos o programas con número superior a 300 líneas de instrucciones, aproximaadamente.

No obstante las desventajas mencionadas, no debemos permitir desanimarnos y desechar la poderosa herramienta que es DBase II. Por otro lado, es comprensible esta pequeña licencia que se otorga Ashton Tase pues después de todo DBase II no supone que fue pensado como un administrador de bases de datos más que un editor de programas.

El primer caso supone un acabado conocimiento del lenguaje y una paciencia que tienda al infinito.

La solución a tal impedimento e incomodidad es sencilla. Ocurre que los archivos de comandos de DBase son almacenados en código ASCII. Por tal motivo el usuario podrá generar sus archivos de comandos en el programa editor de su preferencia y tan solo deberá almacenar la versión final en código ASCII. Posteriormente, en ambiente DBase, el archivo de comandos podrá ejecutarse sin deficiencias de ninguna especie.

Generación de Programas

Hecho señalado ya que el desarrollo de sistemas en DBase II podrá basarse en el uso de comandos ingresados en forma interactiva por el usuario o en generar archivos de comandos que automatizan las transacciones y procesos requie-

ridos. En el primer caso supone un acabado conocimiento del lenguaje y una paciencia que tienda al infinito. En el segundo caso, un sistema desarrollado permite al usuario no necesariamente exponer y los privilegios de este acceso están controlados y establecidos de antemano.

Derivando nuestro interés hacia este último caso se aprecia que la estrategia de desarrollo generando individualmente cada uno de los programas especificados por el analista, es razonable en el caso de pequeños y poco sofisticados sistemas. Sin embargo pensando ya en sistemas de mayor envergadura, es fácil ver que dicha estrategia puede ser tan ineficaz como tratar de domar una muralla a cabezazos.

Pensemos por ejemplo en un sistema de alta contabilidad como un sistema de remuneraciones. Como en todo SIA, se puede diferenciar a grandes rasgos 3 módulos: ingreso de datos, proceso y reportes.

Analicemos el primer módulo a modo de ilustración. En dicho caso deben administrarse diversos archivos tales como un maestro de datos personales, movimientos mensuales, movimientos extraordinarios, centros de costos, instituciones de previdencia y salud, etc. De tal manera que como mínimo han de administrarse el manejo de 5 archivos.

Se les llama lenguajes de cuarta generación, pero básicamente son generadores de programas.

Cada uno de los anteriores archivos requiere ser generen funciones que permitan variadas operaciones. Estas funciones son básicamente las mismas por lo que los programas de manejo de cada uno de ellos serán muy similares, excepto en lo específico de cada cual.

Por lo tanto, si la estructura del programa es sencilla es típica y se necesita generar tales programas con mucha frecuencia, cabe a uno preguntarse si no existirá alguna manera de automatizar tal tarea. En el caso de DBase II, así como de otros lenguajes como Cobol y C, existen tales herramientas. A estos generadores de programas y agrupados otras sofisticaciones se les llama lenguajes de cuarta generación, pero básicamente son lo que decimos, generadores de programas.

En particular para DBase podemos mencionar paquetes tradicionales como los son QuickCode, Quick Report, Filgen (DBase II), etc. Haber encontrado la ocasión de probar algunos de ellos he podido establecer algunos hechos.

Si duda que se trata de herramientas muy útiles, sin embargo presentan ciertas desventajas que no podemos dejar de mencionar. La primera y más importante es que todos los tipos, comandos, etc. están generados obviamente en inglés. Junto a ello debemos mencionar el gran ru-

de archivos generados para una determinada aplicación lo que dificulta las modificaciones y ajustes para las condiciones particulares del sistema a desarrollar.

Entendidos a esta realidad y con la presión de concluir el desarrollo de SIA rápidamente con plazos inicialmente imposibles, se desarrolló en la empresa Sinergia un generador de programas propio.

Este generador de programas chileno llamado PROGEN se desarrolló en lenguaje C y permite especificar un archivo en formato DBASE III generando un programa que contiene todas las funciones requeridas para el manejo automatizado del archivo. Todas las instrucciones de ingreso y salida de datos quedan establecidas en base a Menus en idioma español lo que se reduce en facilidad de uso y digitación misma. Por otro lado existe validación instantánea de la información ingresada de acuerdo a los parámetros entregados a PROGEN.



En Fig. N° 2 se observa una pantalla generada para un archivo que forma llamado Microbyte-lector. Por cada opción disponible se ha generado código e información que permite ejecutarla.

La mecánica de generación es la siguiente. Existe una pantalla de programa tipo que contiene un esqueleto base. Los detalles particulares correspondientes a cada archivo se han dejado en blanco.

El generador de programas recoge la información particular del archivo DBASE III y comienza a compilar los aspectos en forma apropiada. El resultado es un programa exclusivo listo para que el usuario pueda manipular el archivo base en ambiente DBASE III.

En relación a las generaciones de programas es posible concluir que efectivamente son un herramienta que permite el ahorro de tiempo y recursos

en el desarrollo de un sistema. Aquellos que han ya optado por DBase III tienen la opción de escoger cualquiera de los mencionados anterior mente.

Compilación de Programas

El desarrollo de Sistemas en ambiente DBase III es efectivamente una estrategia conveniente pues al ser un lenguaje interpretado no se incurre en las pérdidas de tiempo causadas por las sucesivas compilaciones en el caso de lenguajes compilados como lo son Cobol y C. Los errores son detectados con mayor facilidad y si el sistema se usa el ambiente DBase assume control siendo posible averiguar el status del proceso y variables. Además siendo una estructura menos rígida es posible efectuar modificaciones con relativa facilidad.

Sin embargo esta ventaja la desventaja de los lenguajes interpretados en lo que concierne a espacio de memoria ocupado y velocidad de proceso. En efecto el ambiente DBase III por si solo ocupa entre 100 a 200 KB. de memoria RAM y la velocidad de proceso aunque aceptable en muchos casos quisieramos poder aumentarla.

A esto es necesario añadir que DBase III es un paquete de software protegido contra la copia no autorizada por medios bastante efectivos aunque no infalibles. Esto obliga a tener que adquirir una copia de DBase III (US\$ 450 aprox.) en cada estación de trabajo donde se quiera implementar la aplicación diseñada. Esto naturalmente puede tener un costo prohibitivo.

Las alternativas que existen son dos. La primera es conseguir copias no autorizadas disponibles en el mercado. En Chile la legislación es poco clara al respecto lo que ha permitido la proliferación de este comercio al no existir delito a probar. En todo caso es aconsejable observar prudencia con respecto a esta posibilidad por la futura legislación que pudiera aplicarse en Chile dada las tendencias observadas en países más desarrollados.

La segunda alternativa es bastante más elegante, tanto desde el punto de vista técnico como ético. Consiste en precisamente compilar el programa generado en DBase permitiendo el aislamiento y ejecución independiente del código. En forma análoga a la relación Basic Interpretado/Compilado se requiere disponer de un compilador apropiado. Existen varios disponibles en el mercado y entre ellos el compilador CLIPPER de la empresa Borland es uno de los más populares. Dicho compilador procesa un archivo de comandos DBASE III y genera un código que es ejecutable en forma independiente del ambiente DBase III.

La ventaja de ejecutar programas en forma compilada ha sido ya muchas veces discutida. El ahorro en espacio de memoria y el aumento de velocidad obtenido son argumentos muy sólidos y difíciles de rebatir.

Conclusiones

Hemos tratado de mostrar un resumen de carácter de alta, más un DBase II, lo que ayudará por otros pagueros útiles, nos permite conformar un poderoso conjunto de herramientas para el desarrollo de SIA en computadores personales.

En líneas generales es posible concluir en la conveniencia y efectividad de DBase, siendo recomendable proveerse además de un generador de programas, así como de un compilador.

La depuración y ajuste de los programas es conveniente efectuarla en ambiente DBase por las múltiples facilidades y ventajas al respecto, mientras que es preferible utilizar versiones comprimidas en la operación del SIA con objeto de aumentar estos ritos y ahorrar recursos.

A los programadores que quieren utilizar DBase es muy posible que la estrategia de desarrollo rescriba los reportes con sus ganancias. Por un lado

podrán manejar más de un cliente, generar informes un ambiente interactivo, así como podrán recibir informes en minutos, tiempo y cantidad en la que sobre a cosas más relacionadas como ver el Manual de Fútbol por ejemplo. ¡Hasta la próxima amigos!

Bibliografía

1. Manual de DBase II Versión 1.1 1984
2. Manual de Referencia Clipper Versión 1.2 1985
3. Manual de Referencia Progen Versión 1.01 1985

Confíe su información a Verbatim!



Si tiene un computador Macintosh, IBM®-AT, IBM®-PC, WANG, BURROUGHS, MULTITECH o de cualquier otro marca, sólo le falta el mejor disquete: **Verbatim**

3 1/2" - 5 1/4" y 8"
sin lado dos
lados doble
cuadruple y otro
densidad: 48 TPI
96/128 TPI. Soft y
Hard Sector.



CIENTEC

COMPUTACION
- soporte personalista

Antonio Vegas 754
Teléfono 743508

Exija a su proveedor habitual, y ahora también en grandes librerías



Lecturas

Christian Pérez Palabre

La Cibernética y lo humano

Axel David
Ed Labor Barcelona
185 págs

Una teoría cibernética por sí sola es decir generada en su mismo seno: resulta utópica la cibernética es la teoría de la información la teoría de las organizaciones la teoría de las ciencias y finalmente una teoría de lo humano. Axel David lo sabe y en este libro nos presenta su particular punto de vista acerca del fenómeno cibernético como una entidad que toma algo de la ciencia de la filosofía y de la técnica para alcanzar el objetivo que se le ha señalado.

En un personal estilo (el texto es profuso en imágenes y parábolas) sin descuidar el rigor científico de los postulados, David plantea una visión del espíritu cibernético tendiente a revisar ideas tradicionales que la educación ha inculcado al hombre: la visión de la cibernética aquí presentada constituye la proyección definitiva del hombre a través de la articulación de lo humano entendido como lo deteriorable, lo limitado, lo que tiende a fallar en algún momento, lo que puede ser reemplazado, perfeccionado, la cibernética se ocupará del 99% del que había Edison mientras el 1% de inspiración, azar o voluntad corresponde al patrimonio exclusivamente humano, irreproducible por la máquina alguna.

El autor insiste en la permanente circulación de lo humano hacia lo material, a la vez que resalta el riesgo de perder al alma, como una motivación inconsciente del animacionista o del animacionista. La reivindicación de la cibernética es la reivindicación de lo humano finalmente la búsqueda del factor humano desnudo, descajonado, consigna en reemplazar todo lo que pueda ser perfecciona-



Christian Pérez Palabre ha escrito todos en lingüística y ecología. Se define como multidisciplinario relacionando y relacionando con otros de textos. Su pasión más reciente es la computación y en esta se centra con ganas de comprender por medio de la cibernética el lenguaje del alma que juega en su poder.

do hasta llegar a lo insustituible la cibernética propenderá entonces a descubrir el factor humano irreducible. Cree en el flanco contestado para los Cuase en quitar primero las toneladas de impresas que envían en el flanco contestado algunos miligramos de radio (sic).

Ante la defensa que hace el humanista de un sentido preciso el cibernético podría responder: Todo es probablemente ficticio, radical o ridículo de lo que es el espíritu cibernético.

David una autoridad reconocida en la materia, expone sus argumentos sin dejar de resaltar el propósito de la búsqueda del hombre: sus posturas algunas bastante discutibles han sido ya ampliamente examinadas pero lo que constituye lo importante en este libro, lo clásico en el sentido de crear procedimientos es la energía desmitificadora que despliega así nos señala que la caída del factor humano en el factor material no es más que la consecuencia inevitable de un proceso lógico que él propone erran-

dar de este modo. Todo estaba determinado por un objetivo que le es dado desde fuera no es ni intelectual ni específica mente humano, más pronto o más tarde podrá ser confiado a una máquina. El libro establece un doble objetivo de la cibernética, dotada como el arte de hacer eficaz la acción. El descubrimiento de máquinas inmediatas cada vez más perfectas y el descubrimiento de lo que en el hombre probablemente es irreparable porqué es irreemplazable. Reemplazo y perfección de lo que es reemplazable y perfeccionable para señalar nuevos desafíos que conducirán necesariamente hacia los objetivos.

A fin de resaltar lo no ajeno al hombre de las intenciones cibernéticas, el autor traza los paralelos entre ella y las técnicas de modelaje del hombre. Estas son la medicina, la educación y el derecho, poniendo en relieve el impacto respectivo entre ellas y el espíritu cibernético.

Un libro distinto sin duda, lleno de paradojas (la reivindicación del factor humano a través de la simulación de lo humano), lleno de imágenes y figuras, la cibernética, razonando sobre modelos. Discutible pero interesante es apto para un feed back: deflector. ■

COMPUTER CLUB

Envíe sus colaboraciones a:
Computer Club
Revista Microbyte
Huérfan 164 - 2º piso
Santiago

Computer Club es una sección escrita fundamentalmente por ustedes los lectores. En ésta se incluyen todos los aspectos de la microcomputación, desde programas de juegos, utilitarios o programas administrativos para todos los microcomputadores.

Los programas a publicar pueden ser en Basic, código de máquina o cualquier otro, pero al enviar su colaboración asegúrese de:

- acompañar un casette o disco para verificar el buen funcionamiento de su programa
- incluir una breve descripción de qué es lo que hace el programa y cómo
- en lo posible incluir un listado por impresora. El listado debe ser claro como para reproducirlo, si su código no es nativo, imprímalo antizado
- que los consideres gráficos o un video inverso aparezcan claramente en el listado o de lo contrario incluya líneas REM describiéndolos

Todas las colaboraciones publicadas serán pagadas a razón de \$ 2.500

20 Sinclair

33 VIC 2

24 Atom

25 Basic

26 C 128

28 Casio

29 Quest Pro

Aquí Sinclair

Sinclair Chile inicia desde hoy la publicación de esta página dedicada especialmente a los usuarios de computadores Sinclair y Timex, gracias a una especial invitación de Microbyte. En ella responderemos todas las consultas que ustedes nos envíen, les contaremos las últimas novedades de Sinclair y Timex, y número a número les entregaremos rutinas útiles para que puedan incluirlas en sus propios programas. Esperamos sus cartas con consultas: TODAS serán contestadas, en orden de llegada. ¡Escribanos!

Sinclair Chile

El dato secreto

Les entregamos una rutina que permite un truco muy interesante, ya que permite borrar una parte de la pantalla, sin afectar el resto del texto o gráficos, y en forma instantánea. Le podemos llamar un CLS parcial, ya que borra desde la base de la pantalla hacia arriba el número de líneas que le indicamos.

```
9990 RESTORE 9994 LET org = 23295
9991 FOR I = org TO org + 5
9992 READ a, POKE I, a
9993 NEXT I
9994 DATA 5, 11, 205, 58, 14, 201
```

Después de ejecutar la rutina con un GOTO 9990, puedes ejecutarla con un RANDOMIZEUSR org. Viene preparada para borrar la mitad inferior de la pantalla, pero tu puedes modificarla para borrar cualquier número de líneas de la pantalla, entre 0 y 24, comenzando siempre desde abajo. Por ejemplo, si deseas borrar las últimas 15 líneas, simplemente escribís:

POKE org + 1, 15 y luego teclas

RANDOMIZEUSR org

Felices CLSs.



Cartas

Deseo conocer la forma que no sea posible entrar al listado de un programa en Basic.

Rodrigo Pardo.

Hay muchos modos de proteger los listados de un programa Basic. Te daremos ahora uno de ellos, y en otros números ampliaremos este mismo tema. Un modo muy fácil de hacerlo es incluir una línea Basic al comienzo del programa que contenga solamente Códigos de control de Color, con lo cual al listado se hace invisible.

Puedes hacerlo de este modo:

1 (Modo Estendido) 7 (Modo Extendido) Shift 7 + ENTER

Quiero saber la diferencia entre el Spectrum y el Timex 2048, y si son compatibles entre sí.

Juan José Saenz.

Ambos equipos son idénticos, ya que el Timex 2048 opera con la ROM de Sinclair. Esto significa que son absolutamente compatibles, es decir, todos los programas funcionan en ambos computadores por igual. Externamente difieren un poco, ya que el Timex 2048 trae incluido duro Beta Española, Switch de Encendido y una conexión directa para Joystick.



Ingreso de Datos Vía Input

Luis R. Rosales G.

Para quienes les resulta molesto ingresar valores en sentencias DATA, separados por comas, colocar un nuevo número de línea, volver a escribir DATA hasta terminar el ingreso de valores, esta rutina les solucionará dicha molestia.

Sencillamente corre el programa y éste le consultará por el número de comas en el programa de las sentencias DATA, el número de valores que desea ingresar y las cantidades una a una. Lo demás lo hará su computador en forma rápida y sin molestias para usted.

Lo anterior se consigue haciendo que en pantalla se despliegan un máximo de 5 líneas en formato de programa, con un total de 100 valores, posteriormente mediante POKE 842,13 se logra que el computador las acepte como líneas de programa. En el caso que se requiera ingresar más de 100 valores, el programa consulta dicha alternativa.

Instrucciones

- 1 Ingrese el programa validador de DATA.
- 2 Solve el programa usando LIST "C" o LIST "D REM".
- 3 Ingrese su programa considerando que la línea más alta, debe ser inferior a 32000.
- 4 Cargue el validador de DATA mediante ENTER "C" o ENTER "D REM".
- 5 Digite GOTO 32000.

- 6 Ingrese la línea de comando de DATA y los respectivos valores uno a uno.

Cuando finaliza la operación de ingreso y validación, en pantalla aparecerá LIST "C", 0,X, donde X representa el número de la última línea de DATA. Utilizando esta información, es posible volver al programa original en el validador pegado a la cola.

```

32000 PRINT "INGRESE TOTAL DE VALORES ": INPUT NUM
32010 GOSUB 41000
32020 PRINT "INGRESE LINEA DE COMENZO ": INPUT LIM
32030 FOR J = 1 TO NUM
32040 PRINT "INGRESE DATA ":J;:INPUT DAT
32050 A(J) = DAT
32060 NEXT J
32070 PRINT CHR$(125);POSITION 3,25
32080 FOR J = 1 TO NUM
32090 IF R = 20 OR J = 1 THEN R = 0 : R=R+30 : PRINT :
PRINT: PRINT LIM + R ; " DATA "
32100 PRINT A(J);
32110 IF R < 20 AND J < NUM THEN PRINT ", "
32120 IF J/100 = INT (J/100) OR J=NUM THEN GOTO 32160
32130 R = R + 1
32140 IF J = NUM THEN GOTO 32160
32150 NEXT J
32160 PRINT CHR$(125);" LIST " : CHR$(34);"C":
CHR$(134);":":":": LIM + R
32170 END
32180 PRINT : PRINT " " : "CONT"
32190 POSITION 3,0
32200 POKE 842,13
32210 STOP
32220 POKE 842,13
32230 PRINT CHR$(125)
32240 RETURN

```



Rutina de búsqueda binaria

Jorge Mesa L.

Esta rutina permite optimizar el tiempo de respuesta en la búsqueda de un valor almacenado en un arreglo unidimensional. La búsqueda no se realiza desde el comienzo al final del arreglo $a()$, se busca partiendo del arreglo $a()$ por la mitad hasta encontrar el valor buscado.

Si el valor es encontrado, en la variable "PP" estará almacenado la posición del arreglo $a()$, en el cual se encuentra el valor buscado. En caso de no existir el valor, éste es detectado e imprime el mensaje "NO EXISTE", por lo tanto, la variable "PP" contendrá el valor cero.

Reglas de uso

1. Al llamar al arreglo $a()$ con valores, éstos generalmente se ingresan en forma desordenada, por lo tanto, se debe realizar un ordenamiento (SORT) de estos valores de menor a mayor.
 2. En la línea 230 se debe especificar la dimensión del arreglo $a()$.
 3. El arreglo $a()$, almacenará solamente valores numéricos.
 4. Los valores ingresados al arreglo $a()$ deben ser únicos, es decir, no debe haber ningún valor repetido dentro de éste, en el caso de que hubiere un valor repetido al buscar con la rutina ese valor, sólo se recuperará la posición del primer valor, ya que la rutina está diseñada para recuperar un solo valor.

Aplicación.

Esta rutina se utiliza para simular organizaciones ordenadas, trabajando con organizaciones relativas o directas, en la cual el valor de la llave es único.

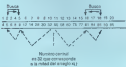
Ejemplo.

La figura que se muestra a continuación es un ejemplo de un arreglo unidimensional de dimensión 20, en el cual se han almacenado valores en el rango de 4 a 95.

Como modo de ejemplo consultaremos los valores 81, 7 y 6. Recordemos que el puntero del arreglo $a()$ se posiciona en $K = INT(TIME/2)$, en este caso $K = 10$.

En la línea 230 se especifica $Treg = 20$, que corresponde a la dimensión del arreglo $a()$.

Puntero del arreglo.



Numero central es 10 que corresponde a la mitad del arreglo $a()$.

- 81 Busca del 15 al 17 al valor de 81, entonces PP = 16.
- 6 Busca del 2 al 4 el valor de 6, entonces pp = 3.
- 7 "NO EXISTE", entonces PP = 0.

```

10 Rem
20 Rem Rutina de Búsqueda Binaria
30 Rem
40 Rem Autor: Jorge Mesa Lera
50 Rem
60 Rem Analista
70 Rem
80 Rem
90 Dim X(20) Rem arreglo X() de dimensión 20
110 For I = 1 To 20 Read X(I) Next I
120 Data 4,5,6,8,12,14,18,20,30
130 Data 35,40,50,75,77,81,88,90,95,98
140 Rem
150 Rem Los valores de la matriz deben estar ordenados de menor a mayor
160 Rem
170 For I = 1 To 20 Print X(I); " "; Next I
180 Input "Valor a buscar" N: Goto 210 If Pp = 0 Then Print "NO EXISTE" Goto 190
190 Print "Direccion del arreglo = " Pp: Input N: Goto 130
200 Rem
210 Print "Contenido de la Búsqueda Binaria"
220 Rem
225 Rem
230 Rem
240 Treg = 20 Rem Se debe especificar el largo total del arreglo
250 K = INT (TIME / 2) : Q = X(K) : Treg = Treg - 1 : Return
260 K = INT(Treg/2) : Pp = 0 : P = 0
270 If N < Q Then Goto 420
280 Goto 320
320 Rem "Adicional"
325 If N < Q Then Pp = K : Return
340 If N < Q Then Treg = Treg - 1 : Return
350 If N > Q Then Pp = Treg : Return
360 For I = 1 To K
370 If N < Q Then Pp = I : Return
380 Next I
390 Return
400 P = K : K = INT(Treg/2) : K
410 If N < Q Then Treg = 2 * I : Then Return
420 Goto 400
430 Rem "Procesos"
440 If N < Q Then Pp = K : Return
450 If N < Q Then Pp = 1 : Return
460 If N < Q Then Pp = 20 : Then 600
470 For I = K To P
480 If N < Q Then Pp = I : Return
490 Next I
500 Return
510 P = K : K = INT(K/2) : Treg = Treg / 2
520 If N < Q Then I = 1 : Then Return
530 Goto 540

```


Comilón

Recibir un programa de animación para un equipo como el FX-702 P es una de esas cosas raras que caben destacar.

El autor, Benjamín Domínguez, no lo confiesa en su carta, pero con absoluta certeza en la creación de su programa tiene que haberse inspirado en el famoso juego del PacMan, en que un animado comedor debe recorrer un laberinto zampando cuanto fruta encuentra y escapando de los monstruos que se lo quieren tragar a él.

A diferencia de Pacman, en este juego no hay fantasmas caudardos y en lugar de fruta debemos cazar una mosca que desvalida se mueve en la línea de la pantalla sin escapatoria.

Si debes elegir, en duda me



quedo con Pacman, pero pírate todos aquellos que tienen este computador en sus bolsillos, esta versión es lo mejor que les podemos ofrecer.

Para mover al objeto mand-

bular por el vector, se utilizan las teclas de paréntesis y la gracia está en hacer el mínimo de movidas posibles antes de cazar al insecto. ■

```

1  LIMIT 25
2  CRT "COMILÓN"
3  PRT "JUEGO . 1 PPT:MoO
4  I=0:WATT
10  WKEY:=JF #E# " THEN 11
11  IF AS# " THEN 12
12  T AS# " THEN 20
40  GOTO 11
5  PRT
10  I=I+1:WATT # WKEY#-1: IF P# THEN 21
11  PRT CLR J:G J:G#-J: + 1:WATT
12  IS T:IT THEN 20
13  PRT CLR I=J:J=J:G:G=J:WATT
14  IF P: THEN 40
15  IF G#E# THEN
16  T=I+P# THEN 20
17  I=I+1:
18  P=J:G:G=J:
21  PRT "SA J:G:G#-J: + 1:WATT
22  IF I=0 THEN
23  WKEY:=JF I=J:G:G=J:WATT
24  GOTO 10
25  END

```


OPENFILE

Amigos del lector



LA OTRA CARA DE LA MEDALLA

Señoras Microbyte

Recibi su carta donde me comunican el fin de mi suscripción, por lo que, adjunto, me es grato enviarles cheque por la suma de \$ 2.000 para mi nueva renovación.

Creo que esta es la mejor manera de decirlo. Van bien pero además, creo que no puedo dejar pasar esta oportunidad para comentarles mis impresiones sobre, para decir lo menos, asombrosa carta de los hermanitos aticanos (Openfile #24).

¿Qué nos estamos acumulando a que deben (¿quién?) DARINOS todo lo que podemos y por eso también me parece exagerada la nota de Uds. en que alientan a esos, espero reñes, sin orden tomado, a pagar fuerte para pedir gratis libros hermanitos dicen que "siempre hay N programas ocultos, no se posee la literatura". Y yo me pregunto ¿Que pasó con los usuarios de toda una vida de Alan? Cuando se iban comprar programas con NUESTRO computador Alan, allá por los lejanos meses de 1983 todos tenemos que COMPRARLO y habian decenas de libros, cientos de programas, varias revistas y Centro Alan nos daba gustoso toda la información que queramos. Nos maravilábamos de cualquier nuevo programa que aparecía y teníamos todo en nuestros cajas originales con sus manuales y también libros originales.

Ahora en cambio aparecen los hermanitos que cambaleaban programas o los compran por \$5 inestimable (pasa y todavía tienen la osadía de querer los manuales TAMBIÉN gratis.

¿Como es posible que alguien se queje de eso? Yo tengo SIETE ensambladores, TODOS con sus manuales... y esos hermanitos se quejan que no encuentran ninguno. Yo les digo, ¡COMPRENLO, lo bueno vale.

Para mí, el no haber comprado ningún programa y luego vender o cambalechar esos programas conseguidos con los amigos es un robo de propiedad intelectual, y no es disculpa para robar el decir que "compre un programa malo". Acaso ven un supermercado compra una sopa de caracoles y después no me gusta, ¿me da ese derecho a robar mercancía por ese valor? Con la diferencia que al comprar software creo que me lo muestran primero y lo compro SOLO si me gusta. Si compro porquerías, por culpa mía, no me da derecho a que me deban regalar otros programas.

Eso para mí se llama moral y creo que es vuestro deber recalcarlo y por ningún motivo apoyar a quienes quieren todo gratis o robado. Que ahora ningún comerciante quiera traer software se debe precisamente a la moral de los hermanitos pues ellos saben que si traen un programa, solo venden UNO y 7 días después estará en todo Chile en manos de los miles de hermanitos aticanos y que alguien más lo robará SOLO 7 días.

No encuentro moral que se quejen de no tener manuales. Hay miles para Alan sobre todos los temas y marcas pero deben compartir. Dicen los hermanitos que no tenemos esa fuerza de motivación que poseen los usuarios de otras marcas. Yo les digo Que me digan que marcas. Que me den cualquier motivación para usar el Alan y yo les dire LA TENGO Y CON SUS MANUALES. Les desafío. Y yo no soy el único. Tengo cientos de amigos que usan

el Alan y tenemos todo tipo de Hardware. Y cuando que trabajan en algo completamente diferente a esto y para mí es solo un hobby.

Espero que publiquen esta carta, pues no podemos, los verdaderos Aticanos, dejar la impresión que todos somos como los hermanitos.

Atte
Juan Brucher R
Mano de Iglesias 4441
Ñuñoa
Santiago
CHILE

La intención de Microbyte al apoyar los planteamientos de los hermanitos, no era en absoluto justificar la piratería de software. Tampoco era era el temor de la carta de ellos, sino que planteaban quejas respecto al apoyo que han recibido de parte de los distribuidores en forma de información técnica para sus equipos.

En ese sentido, creemos que el lector será el que incluya al orden la carta desde de N programas ocultos. Los hermanitos se refieren a N equipos ocultos.

Si embargo su carta plantea también con sólidos argumentos la piratería que resulta de la piratería en la venta de dispositivos a la importación de nuevos productos y por último al estancamiento en la variedad de software que podríamos adquirir para nuestras máquinas.

Consideramos que ambos temas, capacidad de los distribuidores para apoyar económicamente los equipos que venden y responsabilidad del público para con ellos son de enorme importancia para lograr un desarrollo armonico de la micro computación en nuestro país.

MÁS DATAS PARA EL ZX-81

Sr. Director

Como todos los que le sacaban los folios por su excelente revista, de la cual me he hecho solito lector desde que "casualmente" la descubrí y ya no la he dejado más de comprar.

Les escribo por estas inquietudes:

- Quería saber si es que se puede mandar colaboraciones de menos de 10 líneas no en casette pues he tenido problemas para grabar en mi computador (por cierto poseo un Sinclair ZX-81)

- Al leer la colaboración del señor Mauro Lora M. (el del read y dete en el ZX-81) empecé a experimentar para inventar otro método menos "engoroso" de hacer Read y Detc, lo conseguí y con simple Basic he aquí el fruto:

```

5 LET B = ""
10 LET A = "0801,0802,0803"
20 LET X = 0
30 LET Y = LEN(A)
40 GOTO 150
50 LET X = X + 1
60 IF X > Y THEN RETURN
70 FOR Z = X TO Y
80 IF A(Z) = " " THEN RETURN
90 IF A(Z) = "0" THEN RETURN
100 LET B = B + A(Z)
110 RETURN
120 PRINT B

```

Se lee de la siguiente forma:
LET (var numérica) = VAL B\$

LET (var alfanumérica) = B\$

Espero que este programa sea a algún ZX-81 - fanático que quiera ahorrarse todo el trabajo del programa anterior sin perder la efectividad. Con algunos amigos formamos un pequeño "club - computer", pero poseemos diferentes computadoras, lo que dificulta nuestro andar. Me gustaría contactarme con usuarios del ZX-81 o TI-MEX 1000 ó 1500 y hacer una "congregación" de hermanos SINCLERIANOS. Me gustaría también formar parte de la red Sinclair, pero me gustaría que dieran más información sobre

ésta, ya que no me está claro cuánto costará y cómo solventar. También le felicito por su excelente revista, cuyo material es excelente.

Se despide cordialmente

Jorge Flores
Membillar 33, Rancagua
Tel 23449

Respecto a sus consultas, si son menos de diez líneas, es muy factible de poder recibir la colaboración, aunque con tan pocas instrucciones es difícil hacer muy buenos programas. El mejor ejemplo es la propia programación que como podrán comprobar los lectores no funciona. Lo hehor publicado, sobre todo porque la idea es buena, usar un string para almacenar los DATA y luego dividirlo en sus componentes individuales. Necesita en todo caso mayor elaboración.

Respecto a la red Sinclair, el costo de los componentes y programas necesarios para contactarse personalmente no será superior a los \$ 10.000 aunque personalmente con mejor precisión.

DESEAN INTERCAMBIO:

Franco Gómez, de Las Magnolias 612, Villa San Martín, Talcahuano, desea contactarse con usuarios de Atan.

Christián Cortés de Avda Brasil 740, Liceo San Francisco, Valparaíso, está interesado en modernar e intercambiar software para Atan.

Acusemos recibo:

De interesante programa para el Casio 702-IP, con una hermosa ilustración pero sin indicaciones de cómo jugar. Esperamos de Cristián Phillips noticias antecedentes.

Una situación similar en el caso de Sergio Rojas, domiciliado en Rancagua quien nos envía una recopilación de rutinas en assembler con los códigos decimales para el ZX-81, pero no incluye casette para

revisar su programa. Los lectores saben que no es grato copiar un programa que el final de un arduo trabajo, no funciona. Menos en Assembler.

NOS ESCRIBEN:

Pablo Brerje de Las Acacias 2725, Villa La Primavera, Santiago consulta por ensambladores para el Atari. De estos podrá encontrar varias versiones en los Centros Aten.

Fernán Montoya de Villa del Mar desea conocer mayor información respecto a la red Sinclair en formación. Para él y otros lectores que han hecho la misma consulta, informamos que por el momento se siguen haciendo pruebas de los circuitos y del software que estamos publicando en "Microbyte". En una fecha aun por determinar, un equipo estará conectado para comenzar a recibir nuestros mensajes por teléfono.

Jesús Mesa de Río Cheichol 704, Villa Valle Verde, La Florida propone publicamos información respecto a los clubes de computación. Estamos depositados y para ello llamamos a todos los clubes de usuarios que haya de los distintas marcas, nos hagan llegar información respecto a días de reunión y actividades para darlo a conocer a los demás lectores.

Eduardo Frohlich de Osorno, sugiere publicar un directorio comparativo de las diferentes sentencias que usen distintos equipos para un mismo comando. Su sugerencia es buena y lo hacemos para facilitar la traducción de programas de un equipo a otro.

Christián Delgado, Magallanes 31, Cerro Barón, Valparaíso desea contactarse con usuarios de Atan para intercambio de software e información.

Gonzalo Concha Laborde, de J. Bapuzza 7111 - Santiago, Fono 2268653 es experto en programación Basic en Atan y desea ofrecer sus servicios en esta área a quien lo requiere.

Reconocimiento y síntesis de voz: dos características que amplían dramáticamente el espectro de aplicaciones del computador.

INTERFACES ORALES

Hablando con el computador

Ricardo Zeis O.

Hablando con el computador

Desde los lejanos tiempos en que los poderes de la computación debían comunicarse con las máquinas en código binario hasta los progresos en desarrollo de lenguajes que ponen la computación al alcance de multitudes, ha habido una constante búsqueda de vías para simplificar la interacción con el computador.

¿Y qué más apropiado que utilizar el medio usual de comunicación de los seres humanos: la voz? En efecto, en la actualidad los esfuerzos en este campo se concentran —y con exitosos resultados— en el desarrollo de capacidades de producción de voz de parte de los computadores, y también de comprensión de la voz humana.



Texto a voz y reconocimiento de voz

Existen dos grandes áreas en este campo: el texto a voz o la síntesis de voz y el reconocimiento de voz. El texto a voz es el área más desarrollada, tanto en términos tecnológicos como en la producción de instrumentos comercializables. En el texto-a-voz, es el computador el que produce la voz, sintetizándola, es decir, produciéndola artificialmente, articulando fonemas que son la unidad básica del sonido de la voz humana. También se produce voz a partir de sonidos humanos que han sido previamente digitalizados y guardados.

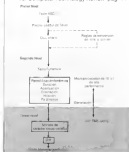
Mientras el texto-a-voz es producción de sonido a partir de un código no-ambiguo, como el texto en una pantalla o la propia memoria del computador, el reconocimiento de voz implica mayores dificultades, en primer lugar porque el lenguaje humano, la voz humana, no tiene una sola forma de expresión, sino que varía con cada persona. Esa es una de las razones por las que el desarrollo en este campo es menor, y por lo que los productos que ya se encuentran en nivel de comercialización pueden solo ser adaptados a una voz en particular.

Pero en ambos campos, los progresos son sustanciales. Ya existen productos que permiten reproducir por medio de la voz cualquier texto que se encuentre en una pantalla de computador o que funcionan como correo electrónico, mientras que en el campo del reconocimiento de voz existen productos que permiten dar instrucciones únicamente a un computador en los programas más usados como bases de datos, procesadores de palabras y otros.

Texto-a-voz: cómo funciona

La Digital Equipment Corp. es una de las empresas líderes en la producción de estos periféricos de voz. Uno de sus ingenieros, Edward Bricklin, explica en *Computer Technology Review* cómo funciona una unidad texto-a-voz, el DECtalk.

Figure 1:
Ver *Computer Technology Review*, pág. 14



Se trata de un sistema de tres niveles. En un primer nivel, el DECtalk acepta un texto en código ASCII que puede provenir de un terminal o de un host computer. Esta materia prima es entonces convertida a un código fonémico no-ambiguo. Como decíamos antes, el fonema es la más pequeña unidad de sonido vocal, y la cantidad de fonemas varía de idioma a idioma. En el caso del

inglés norteamericano, existen entre 40 a 50 fonemas, dependiendo de la definición. Las personas no pronuncian los fonemas de manera idéntica de ahí, entre otras la dificultad de su reconocimiento por parte de un computador. En esta máquina, el DECtalk, pronuncia los fonemas de una manera específica, standard.

Entonces, en un primer nivel, el texto en código ASCII es pre-procesado para determinar varios aspectos de su lectura oral. Por ejemplo en este nivel se define como se leen las expresiones que contienen números y cuya lectura oral no es igual a su escritura, así sucede con una expresión como \$ 45.60. También se define en este nivel si un conjunto de signos debe ser leído como una palabra, o como palabra compuesta, o delimitado.

En seguida, este texto todavía en ASCII, pasa por una revisión adicional antes de ser convertido en fonema. El programa ordena una rápida inspección de dos diccionarios de excepciones, uno permanente y otro definido por el usuario de acuerdo al área de actividad en que utiliza normalmente el DECtalk.

el sistema rastrea el medio o contexto en el que se sitúa el fonema

Si la palabra no es parte de las excepciones, entonces es transformada al código fonémico de acuerdo a reglas pre-establecidas de letra-a-sonido.

Pero el diccionario, además de reconocer las excepciones, tiene la función de singularizar aquellas palabras claves que abren frases (como por ejemplo la palabra, pero,) y lo que estas palabras de acuerdo a su posición dentro de una frase van a variar la entonación de la pronunciación.

En un segundo nivel, el sistema rastrea el medio o contexto en el que se sitúa el fonema para determinar la duración y acentuación de la palabra, la entonación, la intonación fonética (prosodia smooth-fang) y la generación de parámetros. Esta última función consiste en la conversión del texto fonémico en 18 parámetros de control que simulan finalmente el sonido.

En este nivel segundo, entonces se aplican reglas para la duración, acento y entonación. Así, por ejemplo, se define qué palabra (o más precisamente, qué fonema de cuál palabra) en una frase dada será la acentuada, por ser la palabra clave en ella. Esta es una operación que en lenguaje humano realizamos normalmente, y que va constituyendo los llamados grupos fonéticos.

En el tercer nivel se determinan características más precisas del sonido a producir, y que tienen que ver con la amplitud de frecuencia de cada fonema en relación a su contexto. Se trata de hilar los fonemas de manera tal que resulte una palabra "natural". Generalmente, una palabra está fun-

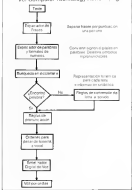
ción de hilar los fonemas por medio de alinear la frecuencia y la amplitud de un fonema con aquel que lo precedió. Eso es lo que realiza el sistema en esta tercera fase o nivel para impedir las discontinuidades fonéticas que harían inusual y poco comprensible la voz producida. Así quedan definidas las características vocales (vocal tract model) del fonema a producir, y esta lista pasa a la producción misma del sonido.

El sintetizador de voz se compone de 12 resonadores o filtros. En el caso del hombre, los principales resonadores son la laringe, la boca, las fosas nasales y la cavidad labial. En el caso de la voz artificial, estos 12 resonadores simulan los sonidos. Así como en el caso humano, su combinación permite multiplicar el número de sonidos producidos.

En el primer y segundo nivel, el sistema opera con un microprocesador de propósito general de 16-bit, pero en este tercer nivel se utiliza un microprocesador TMS320 para computar el valor de las amplitudes y frecuencias de cada sonido a producir para cada uno de estos 12 resonadores. El algoritmo para esta computación requiere de 36 multiplicaciones de 32 bits cada microsegundo, además de otras operaciones.

El DECtalk ofrece 7 tipos de voces, máquinas femininas, y de más, e incluso es posible crear nuevas voces a partir de estas siete combinaciones.

Figura 2:
Vtr Computer Technology Review, pág. 16



El DECtalk puede hablar a diferentes velocidades desde 120 a 360 palabras por minuto. El esquema del software de este sistema está representado en la figura 2.

Reconociendo voz

Reconocer voz tiene potencialmente las mismas aplicaciones que las sistemas texto a voz pero se encuentran con mayores dificultades técnicas. Si bien en principio deben realizarse las mismas funciones: se parte en un caso de texto ASCII claro e inambiguo y en el otro se parte de la propia voz humana tan múltiple y compleja.

Además, cada voz humana (según la fonética moderna) es capaz de producir un número infinito de sonidos. El lenguaje oral es inabarcable sólo porque somos capaces de reconocer y diferenciar un número preciso y limitado de fonemas. Para esto opera en el oído humano un proceso de distinción entre los lugares deactivos y los lugares no deactivos o no permanentes de los fonemas involucrados, una especie de quitar la capa de ruido auditivo. Esta función es una de las que viene a cumplir un sistema así que lo que aun no se ha logrado plenamente, y menos en los equipos actualmente comercializados ya que estos no pueden homologar por sí mismo la pronunciación por un uso de la i, pronunciada por un adulto. De ahí que deban ser adecuados a una voz en particular.

Otro problema reside en que al hablar nosotros no producimos fonemas aislados o palabras separadas claramente, sino cadenas de sonidos. Desde ya, eso plantea el problema de un programa capaz de separar las palabras, lo que a su vez supone un análisis inteligente que sitúa los fonemas en su contexto y a partir de un vocabulario dado. Por ejemplo, las palabras con tado son fonéticamente indistinguibles de la palabra con tado, y su diferenciación para pasar de la voz al texto exige un tratamiento complejo. Pero cada día se producen nuevos avances.

Texas Instruments ha desarrollado el Speech Command System (SCS) que permite dar instrucciones por vía de un micrófono al computador usando un vocabulario de hasta 50 palabras definido por el usuario y que están normalmente asociadas con secuencias de comandos lógicamente usados. El SCS trae software con vocabulario ya definido para BASIC, MS-DOS, Ezyenter, Lotus 1-2-3 y otros paquetes.

El SCS contiene un DSP (digital signal processor) desarrollado por Texas, el TI 320 DSP que es un procesador de 16 bits optimizado para el manejo de 32 bits. Opera de este modo: la señal del micrófono es primero procesada por filtros que aíslen las partes más significativas del espectro de sonido emitido por la persona eliminando los ruidos no-pertinentes. Esto luego se analiza a partir de un modelo de 12 parámetros determinando una característica vocal para un sonido dado. Luego se utiliza una técnica computacional



may información llamada codificación linear predictiva (linear predictive coding) para demorar los valores del parámetro a partir de la señal dada. Como se ve es un proceso similar al de la producción de voz.

Aproachando la voz del computador

La tecnología texto a voz se ha desarrollado ya en una serie de productos que se encuentran en el mercado. El DECtalk, por ejemplo, ha sido utilizado por la propia DEC para sus 5.000 ventas locales. Estas en un sus órdenes electrónicamente a la planta central de DEC a sus sistemas de archivo computarizados, y luego pueden chequear todos los aspectos de sus cuentas por vía telefónica gracias a DECtalk que les responde oralmente a sus preguntas ahorrando así significativamente en personal administrativo.

la aplicación más común de la tecnología texto-a-voz está en la telefonía

Actualmente, la aplicación más común de la tecnología texto-a-voz está en la telefonía, probablemente alrededor de un 90%. Su uso más común es el tipo de una guía telefónica verbal en la que una voz humana pre grabada da una cierta información precisa que es normalmente requerida como un número telefónico, por ejemplo.

Pero también se está utilizando como medio de correo electrónico, se envían mensajes para luego ser recuperados por vía telefónica o con un computador. Estos sistemas han sido desarrollados por Comgram Corp. de California.

Otra interesante aplicación es un producto que sirve para insertar mensajes verbales en un texto dado, señalando con el cursor el lugar en que se lo quiere insertar. Cuando la persona a la que se le ha dejado el mensaje presiona el botón el computador le hablará para señalarle el mensaje. Este producto, llamado Lynx y desarrollado por Comservoice Corp. solo puede utilizarse con Symphony.

La Texas Instruments ha desarrollado el Telephone Management System que usado junto a

su SCS le permite ingresar datos a su sistema por vía telefónica. Este sistema tiene la capacidad de llamar automáticamente a unas 150 personas a partir de un directorio, comunicando algún mensaje estándar como un aviso.

También el nuevo producto del mercado computacional del que se espera una gran expansión en los próximos años, el **fonocomputador** (que integra directamente el teléfono al computador) y permite trabajar con ambos instrumentos combinándolos, y pasando de uno al otro de manera muy fácil, ocurre ya al sintetizador vocal como parte de su instrumental. Se encuentra ya en el mercado el One Per Desk QPD de la firma londinense International Computers Ltd. un computer-phone que incluye un sintetizador vocal el que puede "hablar" hasta 152 palabras dejando recados respondiendo al teléfono con mensajes programados como por ejemplo que se volverá en cinco minutos, etc.



La Votix Inc. de California es una de las empresas líderes en esta área. Uno de sus productos es el VTR 6050 que produce voz se utiliza por ejemplo, en un Hospital. Una voz humana que ha sido digitada previamente con todos los nombres de los comidas, sus combinaciones, porciones e instrucciones dietéticas reproduce los pedidos de comida para los trabajadores de cocina, de acuerdo a los requerimientos de la población de pacientes del Hospital. De modo tal que los trabajadores van leyendo los bandejos de acuerdo a lo requerido, consecutivamente en cada turno. Esto le ha permitido al Hospital disminuir su fuerza de trabajo en esta función de 22 a 6 empleados.

Computación con voz: un nuevo mundo para los ciegos

El desarrollo de la tecnología trato-a-voz abre realmente un nuevo mundo para los ciegos. Existen ya sistemas que permiten que una voz sintetizada en voz alta todo lo que está escrito en una pantalla. La Maryland Computer Services de EE.UU. ha producido el Total Talk PC especialmente diseñado para los no videntes. Utiliza un Hewlett-Packard 150 PC standard, pero le ha diseñado un software especial. El no vidente puede manejar el Total Talk a través de un speech con-

trol pad. La velocidad de lectura puede variar de 45 a 720 palabras por minuto. Maryland Computer Services, por su parte, ha desarrollado varios programas especiales. El Talking Information Manager por ejemplo le da al no vidente el manejo de una agenda telefónica y de compromisos. El Total Talk puede ser fácilmente conectado a un teléfono y por esa vía obtener acceso a bancos de bancos de datos. Todo el equipo del Total Talk que incluye un monitor teletipo y teclado se vende por US\$ 3.000.

En Goteborg, Suecia, se está utilizando un sistema para proveer cotidianamente de un diario a los ciegos.

La Enable Talking Software Corp. de California ha producido el Enable Reader Speech System desarrollado por ciegos y para ciegos, que permite a los no videntes escuchar como su computador los "lee" todo lo que ellos han escrito, dirigiendo así una de las principales dificultades con las que se encuentran los ciegos para utilizar la computación.

En Goteborg, Suecia, se está utilizando experimentalmente un sistema parecido, aunque más barato, para proveer cotidianamente de un diario a los ciegos. El diario local el Goteborg Posten es compuesto en computadores, por lo que es relativamente simple enviar una versión electrónica del diario a una emisora FM. De ahí el diario es literalmente emitido por onda FM en el área. Las señales son captadas por un aparato especial conectado a un microcomputador hogareño y el no vidente presionando algunas simples teclas guarda en la memoria del computador el contenido del diario, que es luego escuchado a través de un sintetizador. Incluso se ha diseñado un software que le permite al ciego "hojear" el periódico para no verse obligado a escucharlo entero página tras página.

Manejando al computador

Uno de los niveles de todos los usuarios de la computación es llegar a conversar con su instrumento y darle órdenes verbales. Los productos en el campo del reconocimiento de voz que más se han desarrollado son aquellos que buscan reemplazar el teclado. Ya se encuentran en el mercado algunas producciones no exclusivamente caras, que cumplen esta función.

El PC Commander, manufacturado por InterPath Corp. de California admite hasta 500 palabras, definidas por el usuario, para entrar y lavar adelante los programas. Por ejemplo, un par de simples palabras pueden actuar una cadena de respuestas equivalentes a 1.000 keystrokes (teclas). El PC Commander se vende en cerca de US\$ 500.



Un sistema similar ha sido desarrollado por Microphonic Corp. de Renton, Washington que utiliza el reconocimiento de voz con microcomputadores de modo de ahorrar una cantidad de trabajo con el teclado. Según sus ejecutivos, todo lo que se puede hacer con el teclado se puede hacer con su sistema oral, el Pronounce.

Ya hace más de un año que la Chron Data Ltd. de Gran Bretaña desarrolló un sistema para controlar totalmente con un micrófono el Sinclair Spectrum. El Micro Command que incluye una caja que se enchufa al computador, un micrófono y un teclado con un programa controlado por voz, se vende en cinco de 50 libras esterlinas.

Un uso diseñado para las fuerzas policiales le han encontrado a estos sistemas en la Voice Input de Gran Bretaña. Utilizando un sistema desarrollado por Votex y conectado a un IBM PC, este sistema permite la consulta rápida de todo un libro telefónico instalado en un automóvil —o desde un teléfono— a una Central de policía acerca de un sospechoso o de una patente de auto para ser investigada. En la central, el sistema recoge el llamado telefónico en señal digital y lo compara con su información en memoria. Esto permite a la policía tener las manos libres mientras consulta a la central. El policía debe utilizar siempre frases sencillas standard y su voz es previamente digitalizada para su reconocimiento por el sistema central. Este sistema evita de vuelta un mensaje pregrabado con la información requerida.

El sistema de reconocimiento de voz desarrollado por la VOTAN tiene también un amplio horizonte de aplicaciones prácticas como sistema de control de inventario InflowWorld sistema por ejemplo de una compañía distribuidora de carnes y quesos. Sus empleados de código deben trabajar en cámaras frigoríficas, a muy bajas tempera-

turas. Ello ocasiona graves dificultades cuando se trata de escribir los despachos y recibos, ya que por el frío la letra se hace ilegible y se cometen a menudo errores de inventario. El sistema convencional se ha sustituido entonces por un método conectado a un computador personal. El empleado simplemente lee el peso y naturaleza del despacho o recepción al sistema que "conoce" el vocabulario necesario, y es capaz de reconocer la voz del empleado.

Y ahora, La máquina de escribir por dictado

Desde hace unos meses, este nuevo campo se ha visto revolucionado por la entrada de IBM en el Gran parte de los inventos de esta compañía se basan en común de sistemas desarrollados por compañías pequeñas, por ejemplo SpeechPlus de California y Dragon Systems de Massachusetts. Pero su entrada en pleno de seguro dará un impulso tremendo a la industria, confiándole una seriedad e interés comercial muy superior al hasta ahora logrado por este sector de vanguardia.

Desde ya, la IBM ha lanzado una noticia sensacional, haber producido un prototipo de una máquina de escribir activada por la voz. Esta máquina que reúne todos los adelantos en el reconocimiento-de-voz, es capaz de utilizar un vocabulario de hasta 20.000 palabras. Hasta ahora los prototipos más adelantados no llegaban a los 5.000 y los comercializados oscilan entre 50 y 2.000 palabras. Lo que es más, el sistema reconoce la voz y reproduce por escrito el dictado en tiempo real.

Aunque esto es aun un prototipo y se debe a años de su producción en masa, es una expresión clara de la verdadera revolución en todos los campos de la actividad humana que se está desarrollando la tecnología del reconocimiento de la voz humana, y de su reproducción sintética. ■

Fuentes:

Practical Computing, September 1984
InfoWorld, January 13, 1985
Computer Technology Review, Fall 1985
La Forética, B. Malmberg
Newsweek, 28/1/85, 1/4/85, 19/6/85, 26/5/86
The Times, London, 15/4/85

En una época de grandes mistificaciones, nada mejor que una pizca de sentido común en su relación con la microcomputación.

LOS MICROCOMPUTADORES TAMBIEN TIENEN SUS PROBLEMAS Y RIESGOS

Modesto Bencompte A.

Tomar la decisión de comprar un microcomputador resulta cada día más fácil. Sin embargo, lo realmente importante es lograr después aprovecharlo en buena forma. Quisieramos plantearle acá algunos "riesgos" para que llegue a hacerlo.

El apropiado manejo y el adecuado control de los microcomputadores son problemas que sin duda, deberemos abordar en algún momento de nuestras vidas.

Algunos ya comenzarán a sufrir por causa de ellos. Cuantos otros están recién empezando a preocuparse del tema. Incluso puede haber más de uno que nunca los haya considerado. Sin embargo, el asunto existe. Es más, todos aquellos que tienen (o quieren tener) un microcomputador deberán enfrentarse con problemas como los tratados acá.

La microcomputación: todo un mundo de genio

En el mundo de la microcomputación existen múltiples personas, personalidades y personajes. Una posible clasificación bastante útil para los fines de este artículo es la siguiente:

a) Existen las "bucacas", estas normalmente personas jóvenes que desfilan conociendo por ejemplo los secretos de cada uno de los 32 bits del microprocesador Motorola 68000. Ellos son capaces de desarmar y por supuesto volver a armar cualquier equipo. Gozan con cosas tan simples como la ROM, los interfaces o los bytes.



b) Existen los simples "hobbyistas", personas sencillas y perezosas para quien el microcomputador es a veces un amigo con quien jugar durante horas y en casa de un compañero con el cual se pueden pasar días enteros aprendiendo algo siempre nuevo.

c) Existen también los profesionales de muy distintas áreas quienes encuentran (o tratan de encontrar) en los microcomputadores la posibilidad de aumentar la productividad de su trabajo usando Lotus 1-2-3, WordStar, dBase u otros productos similares. Para ellos el microcomputador es una herramienta.

d) Existen finalmente los empresarios que ven en estos equipos un computador completo y barato en el cual procesar los datos de la contabilidad, emitir las facturas o calcular las remuneraciones. Ellos entienden a veces poco de computación pero en cambio saben cómo llevar su negocio y conocen los problemas de sus empresas.

Los objetivos e intereses de todos ellos son obviamente distintos y muy respetables. Es la microcomputación hoy cabida para todos, incluso para aquellos que teniendo un microcomputador en verdad nunca han entrado al mundo de esta tecnología. Me refiero a los que compraron un microcomputador como quien compra un electrodoméstico más. Adquirieron un microcomputador tal como compraron la lavadora programable, los aparatos de audio o el equipo de video. El microcomputador no lo usan ni lo entienden y posiblemente está atornillado en algún closet o bien decora las estanterías de la biblioteca en el living. Ellos pertenecen al mundo del consumidor que algún día ingresen al de la microcomputación. Por eso no están incluidos en la clasificación anterior.

Los problemas a tratar

Los microcomputadores son una gran ayuda para muchos. Sin embargo su empleo no está libre de riesgos y problemas. Tanto en el hardware como el software y sobre todo en el humano (o sea en las personas). De algunos de estos problemas conversaremos esta vez. Considera los desde ya es el primer paso para disminuir el riesgo de que se materialicen.

Intentar atacar en un solo artículo todos los problemas y riesgos que surgen al emplear un microcomputador en la empresa es imposible.

No obstante es necesario comenzar con una primera visión de las múltiples facetas

que sero este tema. En posteriores artículos se puede profundar mas algunas topics y sugerir soluciones a situaciones particulares.

El area de trabajo me ha llevado a conocer mas la realidad y por ende los problemas de dos tipos muy importantes de usuarios el profesional que maneja un microcomputador y el empresario que posee uno. De ambas experiencias han surgido los ideas contenidas en estas lineas.

No pocos ejecutivos dan por supuesto que el microcomputador resuelve problemas. Falso.

Un problema mas otro problema

Al analizar una situación o intentar solucionar un problema con un microcomputador debiamos hacernos una pregunta ¿sera asi? Lo curioso es que muchos creen que la respuesta es siempre un rotundo si. La verdad parece estar es que no pocos ejecutivos dan por supuesto que el microcomputador resuelve problemas. Falso. El microcomputador realiza tareas. Estas pueden terminar parte de la solucion de un problema. Pero en la solucion global deberan incluirse siempre tareas adicionales ejecutadas por otros maquinas y por personas.

A los ejecutivos que piensan que el computador es siempre una solucion debemos recordarles que si tienen un problema (de finanzas de administracion de gastos o otro) y se compran un microcomputador lo mas probable es que tengan con dos problemas: el anterior y el nuevo computador.

No quiero desanimar a nadie pero un microcomputador a veces no resuelve problemas los crea.

Un problema que no tenia

Frecuentemente somos empresarios en la cual nada se hizo

la pregunta debe un microcomputador pero ¿para que?

No es raro ver equipos de las mas variadas marcas ejecutando tareas que ayudan a solucionar problemas que nunca tuvo la empresa.

Una secretaria con un hermoso procesador de palabras en la recepcion de una oficina se ve bien. Vista mucho. Un computador hogareno como regalo de Navidad es excelente. Aunque no para un año de tareas.

Estas son formas de conseguir problemas que no tenia y que las viejas formas no estan adecuadamente resueltos.



Un problema consero en el tiempo

Muchos de los ejecutivos que van a comprar su primer microcomputador lo hacen con temor. Desconfian del vendedor y desconocen los equipos. No dudan que la misión del vendedor sea vender y vender bastante. Tampoco ignoran que la responsabilidad del computador es comprar bien. Pero en el caso de la microcomputación hay un aspecto que suele olvidarse. Hay que comprar pronto. Si este microcomputador que ahora quiere comprar sera el primero de los vasos que con los años va a emplear. La tecnologia actual permite suponer que el microcomputador invierte en el año la oficina, sino el hogar, la escuela y hasta el automóvil.

El microcomputador no puede ser un desafío lejano. Si accedo porque un problema lo mejor es que lo sea pronto. Solo así podra dominarlo y aprovecharlo antes que los demas.

Un problema que resolver

La capacitación en computación y la contratación de personal tecnico calificado no son agoras al uso de los microcomputadores. La mitad de los ejecutivos que compran un microcomputador lo hacen pensando que con ello reducirán personal. Normalmente lo que terminan haciendo es reemplazar al funcionario poco calificado y barato por otro más caro pero que sabe manejar el equipo y en aquellos casos en que el trabajador logro ser entrenado se le debio subir el sueldo para que no se fuera con la competencia.

Los microcomputadores no siempre reducen personal si bien reducen costos. Ellos nos permiten abordar nuevos detalles y extraer más información de los mismos datos básicos. Pero lo fundamental lo importante van siguen siendo las personas.

Recuerde que si no tiene quien sepa solucionar el problema lo mas probable es que no se lo resuelvan.

El problema de reducir personal

Algunos creen que cuanto menos personal involucrado en algo menores serian los errores. Eso no es necesariamente cierto. Hay un principio basico del control contable conocido como el de separación de funciones. El riesgo que las responsabilidades de recibir operaciones comerciales de autorizar las o aprobarlas de registrarlas y de custodiar los bienes del activo en una empresa deben estar asignadas a personas diferentes. Esto permite descascar en un control por oposicion de intereses entre los involucrados.

Con la llegada de los microcomputadores esto ha ido paulatinamente cambiando y cambiando para mal.

El llamado computador personal lleva a que un solo funcionario realice las funciones de usuario, analista de sistemas, programador de computadores,

y operador del equipo. Es más, a veces esta misma persona debe encargarse de manejar las distancias o velar por los fondos disponibles. Allí está todo dado para que surja un problema: un fraude o un despilfarro o una mala omisión.

Los microcomputadores pueden amplificar y agilitar el procesamiento administrativo. Muchos labores tediosos y engorrosos que antes se llevaban manualmente ahora los realiza el equipo. Entonces parece que llegó el momento de reducir personal. Muy pronto las tareas contables se concentran en un único empleado: la separación de funciones desaparece y con ella una posibilidad de control. No es aventurado afirmar que la tecnología está creando áreas o departamentos de una sola persona en organizaciones en donde el control a través de la separación de funciones nunca hubiera sido un problema. Al contrario: era una garantía.

Algunos dicen que la reducción de personal trae inconvenientes económicos por el lado de los gastos. Posiblemente. Pero ¿a qué costo? y sobre todo, ¿con qué riesgos?

El problema de la informal

Desde el atractivo inicial de los microcomputadores sea su naturaleza como amigable o informal. Algunos la llaman "user friendly". Con ella se pueden crear fácilmente nuevas aplicaciones, realizar pruebas y hacer uno mismo los cambios. Todo esto en poco tiempo y sin gastar demasiado dinero. Muchos lo consideran una ventaja y un avance. Quizás.

La informalidad y no pocas veces la improvisación con que se manejan muchos microcomputadores conlleva peligros reales. El usuario y en especial su superior jerárquico deben entender que el microcomputador es un verdadero computador. Las aplicaciones que se desarrollan y luego se ejecutan en él deben estar sujetas a controles similares que los aplicados en los computadores llamados "grandes". La documentación al día, la prueba de programas, las normas de respaldo de archivos, el uso de contraseñas ("passwords") y tareas diarias prácticas de control y seguridad son válidas en todo computador, cualquiera sea su tamaño.

Un problema para evitar

La difusión de los microcomputadores ha traído la consiguiente práctica del "píraqueo de programas". ¿Quién puede negarlo?

Se trata de una costumbre muy conveniente si es usted quien la realiza, pero puede ser muy desagradable si se la hacen a uno. En las empresas con microcomputadores hay muchos programas y archivos de datos que el dueño no desea la ver en manos de terceros. Estarían pues, frente a una nueva área de espionaje industrial: la del realizar y difundir de datos.

A esta práctica bastaría mirarla simplemente como lo que muchos imaginan: deberías agregarle otro componente: El robo de equipos. Los microcomputadores son cada día más poderosos: más pequeños y más baratos.

No me refiero sólo a los microcomputadores portátiles, pues todos los equipos son robables. En el caso de un microcomputador basado con superficie algunos países, por ejemplo una tarjeta de expansión de memoria o el modem acústico.

Proteger un equipo y controlar el uso que se hace de él puede ser difícil. Sin embargo ignorar el problema no es una forma de evitarlo. Creámoslo.

Resumiendo

Los microcomputadores pueden ser un valioso apoyo al desempeño de muchas tareas en una empresa. Ha dicho pueden ser pues, la experiencia nos muestra que su empleo no está libre de problemas. A veces de ellos nos hemos estado en este artículo.

Pero los problemas no deben alejarnos de los beneficios que da el hecho de usar cada día más microcomputadores. Los automovilistas también tienen sus problemas: riesgos y contratiempos. Sin embargo todos quieren tener al menos uno. Por algo será. ■



Melitón Román, ingeniero de Chile, ha sido varias veces en Pro y Blau y ha sido distinguido como el más útil de los sistemas computacionales. Actualmente es profesor que con instituciones internacionales y grandes empresas comerciales. Además, se ha dedicado a participar como conferencista en distintos cursos de microcomputadores. Estudió en la Universidad de Chile, donde obtuvo el título de ingeniero en el industrial y fue el más destacado en materias de electrónica. Con posterioridad a esto, Pro y Blau le ha encargado al momento de presentarse para participar en cursos de capacitación en su área.



Una de las pruebas estadísticas clásicas, el Cuadrado, con su programa para cualquier computador.

INFERENCIA EN ESTADÍSTICAS DE ENUMERACION

La prueba de Ji-Cuadrado (J^2)

Dr. Humberto Silva M.

Este es un método que permite comparar las frecuencias observadas en conjuntos que pueden contener una o más muestras.

La característica enunciada permite trabajar con muestras cuyas categorías pertenecían a escalas continuas (Estatura, Edad) o escalas discretas (Personas por dormitorio, Globos rojos por m^2) o escalas ordinales (Gravedad de una enfermedad clasificada en Leve, Mediana y Grave, Claves de 1-4 de 1-2, etc.), o bien que pertenecían a escalas nominales (Perros, Gatos, Monjes, Enfermedades por su nombre). La única condición es que las categorías de los diferentes conjuntos sean comparables.

J^2 para tablas de contingencia, en pruebas de "independencia" o de "asociación"

Desearíamos saber si el color de los ojos se relaciona con el color del pelo. Si hubiera "asociación" los individuos con ojos oscuros deberían tener una alta probabilidad de poseer cabellos oscuros. En el otro extremo, los ojos claros se deberían asociar con cabellos claros. En experimento simulado se obtuvieron los valores que aparecen en la Tabla 1.

| OJOS | COLOR DEL PELO | |
|---------|----------------|-------|
| | OSCURO | CLARO |
| OSCUROS | 58 | 24 |
| CLAROS | 8 | 24 |
| TOTAL | 66 | 48 |

Si el color del cabello no se relacionara con el color de los ojos o lo que es igual si hubiera independencia entre estas variables entonces y para el conjunto estudiado, cualquiera que fuera el color de ojos de los individuos, los que tienen el pelo oscuro serían un 30% los de pelo mediano un 40% y los de pelo claro serían un 20% del total.

Un $J^2 = 0$ expresaría que las diferencias entre todas las frecuencias observadas con sus correspondientes teóricas es "cero". En forma de fórmula,

esto significa aceptar la existencia de una total independencia entre las variables estudiadas. Creemos deseable que Ud compruebe esta afirmación cuando corra el programa que presentamos, verificando además lo que sucede con los coeficientes G y C .

A medida que aumentan las diferencias entre frecuencias observadas y teóricas aumenta el valor del J^2 observado. En el ejemplo de Tabla 1 el J^2 fue 36.177778 (Tabla 2).

| ESTADÍSTICAS OBSERVADAS: | |
|--------------------------------|------------|
| CHI - CUADRADO | 36.177778 |
| COEFICIENTE 'G' | 0.48108228 |
| COEFICIENTE 'C' | 0.2316668 |
| PROGRAMA MODELO 8880 V1.0L, 84 | |
| SERIE 1000... BY COMPUTACION | |

La diferencia entre valores observados y teóricos se expresa mediante la siguiente ecuación cuyo esquema simbólico general sigue las normas para dimensionar espacios en su computadora:

$$J^2 = \sum \frac{(O_{ij} - T_{ij})^2}{T_{ij}}$$

donde: O_{ij} es Frecuencia Observada
 T_{ij} es Frecuencia Teórica
 $i = 1, 2, \dots, n$ (filas)
 $j = 1, 2, \dots, m$ (columnas)

Esta relación se asocia con la distribución de probabilidad llamada J^2 (χ^2) por Pearson en 1900. Para que ella sea una aproximación eficiente, diversos investigadores recomiendan que al menos:

- 1) Para un grado de libertad (n-1) el valor de $O_{ij} = 15O_{ij}$ debe ser mayor que 10 (2).
- 2) Como máximo el 20% de las celdas i, j deben aceptar una frecuencia esperada menor a 5.
- 3) Ningún valor T_{ij} debe ser menor que 5. Otros

autores señalan que el valor mínimo podría ser 1 (3).

vi) Si lo anterior no se cumpliere, la alternativa se da con la Probabilidad Exacta que aparecerá próximamente (4).

Retornando al método en discusión Fisher acepta. El tratamiento de las frecuencias por medio de χ^2 es una aproximación por la complejidad sencilla de sus cálculos. El tratamiento exacto (en tablas de 2 x 2) es algo más laborioso aunque necesario en caso de duda y valioso para poner de manifiesto la verdadera naturaleza de las inferencias que el método de χ^2 está designado para descubrir (Fisher 1946) (5).

Esperamos lector, en forma muy sucinta hemos presentado los anteriores juicios para que con ellos y su experiencia Ud. intente su hacer. Antes pasamos al programa computacional entregando primero su formulario.

$$\chi^2 = \frac{1}{D} \left[\left[\sum_{i=1}^m \sum_{j=1}^n \frac{O_{ij}^2}{E_{ij}} \right] - 1 \right] \quad (6)$$

g) en tablas de contingencia (n-1)(m-1) (7).

$$D = \sqrt{\frac{(N)^2}{D}} \quad (8)$$

$$C = \frac{(N)^2}{(N)^2 + D} \quad (9)$$

Finalmente nos referimos a la magnitud de las tablas posibles de analizar, considerando una capacidad de 16 Kb. Si son matrices cuadradas podemos llegar hasta una de 39 x 39. Si nos vamos al otro extremo podemos llegar hasta una matriz de 540 x 2. Como estas matrices sucesoran cualquier magnitud habitual y podriamos decir razonable en investigaciones biológicas, no nos ha preocupado la cantidad de celdas disponibles. En todo caso utilizamos la fórmula marcada con (8). Ud. puede calcular el χ^2 para tablas de cualquier magnitud. De lo que si no hay duda es que siempre es preferible un buen programa computacional, sin dejar de recordar que hubo una época en que estos elementos no existían.

Referencias Bibliográficas

1. Neal W. Chilton. DESIGN AND ANALYSIS IN DENTAL AND ORAL RESEARCH. Ed. Praeger N. Y. U.S.A. pp. 285 a 306. 2nd Ed. 1982.
2. John G. Pezeman. INTRODUCTION TO APPLIED STATISTICS. U.S.A. pp. 251. 1963.
3. Sidney Siegel. DESIGN EXPERIMENTAL NO PARAMETRIC. Ed. F. Trilla S.A. México. pp. 308. 1970.
4. S. R. A. Fisher. METODOS ESTADÍSTICOS PARA INVESTIGADORES. Ed. Aguilar. Madrid. España. Cap. IV. 1946.

```

10 INPUT AT 7.4, "PREGUNTA DE OMI
20 INPUT BT 8.4, "
30 PRINT "
40 INPUT CT 10.0, "ENTRE EL VAL
50 INPUT DT 10.0, "COLUMNA"
60 PRINT "
70 PRINT "
80 INPUT ET 11.0, "ENTRE EL VAL
90 INPUT FT 10.0, "FILAS", "N
100 INPUT GT 10.0, "COLUMNA", "D
110 PRINT "
120 PRINT "
130 PRINT "
140 PRINT "
150 PRINT "
160 PRINT "
170 PRINT "
180 PRINT "
190 PRINT "
200 PRINT "
210 PRINT "
220 PRINT "
230 PRINT "
240 PRINT "
250 PRINT "
260 PRINT "
270 PRINT "
280 PRINT "
290 PRINT "
300 PRINT "
310 PRINT "
320 PRINT "
330 PRINT "
340 PRINT "
350 PRINT "
360 PRINT "
370 PRINT "
380 PRINT "
390 PRINT "
400 PRINT "
410 PRINT "
420 PRINT "
430 PRINT "
440 PRINT "
450 PRINT "
460 PRINT "
470 PRINT "
480 PRINT "
490 PRINT "
500 PRINT "
510 PRINT "
520 PRINT "
530 PRINT "
540 PRINT "
550 PRINT "
560 PRINT "
570 PRINT "
580 PRINT "
590 PRINT "
600 PRINT "
610 PRINT "
620 PRINT "
630 PRINT "
640 PRINT "
650 PRINT "
660 PRINT "
670 PRINT "
680 PRINT "
690 PRINT "
700 PRINT "
710 PRINT "
720 PRINT "
730 PRINT "
740 PRINT "
750 PRINT "
760 PRINT "
770 PRINT "
780 PRINT "
790 PRINT "
800 PRINT "
810 PRINT "
820 PRINT "
830 PRINT "
840 PRINT "
850 PRINT "
860 PRINT "
870 PRINT "
880 PRINT "
890 PRINT "
900 PRINT "
910 PRINT "
920 PRINT "
930 PRINT "
940 PRINT "
950 PRINT "
960 PRINT "
970 PRINT "
980 PRINT "
990 PRINT "

```

```

0000 PRINT AT 0.0, "CUBANCO
0010 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0020 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0030 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0040 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0050 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0060 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0070 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0080 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0090 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0100 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0110 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0120 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0130 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0140 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0150 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0160 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0170 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0180 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0190 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0200 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0210 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0220 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0230 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0240 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0250 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0260 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0270 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0280 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0290 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0300 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0310 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0320 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0330 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0340 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0350 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0360 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0370 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0380 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0390 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0400 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0410 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0420 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0430 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0440 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0450 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0460 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0470 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0480 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0490 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0500 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0510 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0520 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0530 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0540 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0550 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0560 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0570 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0580 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0590 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0600 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0610 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0620 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0630 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0640 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0650 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0660 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0670 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0680 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0690 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0700 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0710 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0720 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0730 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0740 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0750 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0760 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0770 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0780 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0790 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0800 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0810 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0820 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0830 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0840 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0850 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0860 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0870 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0880 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0890 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0900 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0910 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0920 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0930 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0940 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0950 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0960 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0970 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0980 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
0990 LEFT PRINT AT 0.0, "DE
1000 LEFT PRINT AT 0.0, "DE

```

```

0000 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0010 PRINT "DE DE LOBERTO
0020 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0030 PRINT "DE + CUBANCO
0040 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0050 PRINT "DE + CUBANCO
0060 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0070 PRINT "DE + CUBANCO
0080 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0090 PRINT "DE + CUBANCO
0100 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0110 PRINT "DE + CUBANCO
0120 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0130 PRINT "DE + CUBANCO
0140 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0150 PRINT "DE + CUBANCO
0160 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0170 PRINT "DE + CUBANCO
0180 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0190 PRINT "DE + CUBANCO
0200 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0210 PRINT "DE + CUBANCO
0220 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0230 PRINT "DE + CUBANCO
0240 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0250 PRINT "DE + CUBANCO
0260 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0270 PRINT "DE + CUBANCO
0280 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0290 PRINT "DE + CUBANCO
0300 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0310 PRINT "DE + CUBANCO
0320 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0330 PRINT "DE + CUBANCO
0340 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0350 PRINT "DE + CUBANCO
0360 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0370 PRINT "DE + CUBANCO
0380 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0390 PRINT "DE + CUBANCO
0400 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0410 PRINT "DE + CUBANCO
0420 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0430 PRINT "DE + CUBANCO
0440 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0450 PRINT "DE + CUBANCO
0460 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0470 PRINT "DE + CUBANCO
0480 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0490 PRINT "DE + CUBANCO
0500 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0510 PRINT "DE + CUBANCO
0520 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0530 PRINT "DE + CUBANCO
0540 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0550 PRINT "DE + CUBANCO
0560 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0570 PRINT "DE + CUBANCO
0580 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0590 PRINT "DE + CUBANCO
0600 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0610 PRINT "DE + CUBANCO
0620 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0630 PRINT "DE + CUBANCO
0640 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0650 PRINT "DE + CUBANCO
0660 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0670 PRINT "DE + CUBANCO
0680 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0690 PRINT "DE + CUBANCO
0700 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0710 PRINT "DE + CUBANCO
0720 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0730 PRINT "DE + CUBANCO
0740 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0750 PRINT "DE + CUBANCO
0760 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0770 PRINT "DE + CUBANCO
0780 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0790 PRINT "DE + CUBANCO
0800 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0810 PRINT "DE + CUBANCO
0820 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0830 PRINT "DE + CUBANCO
0840 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0850 PRINT "DE + CUBANCO
0860 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0870 PRINT "DE + CUBANCO
0880 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0890 PRINT "DE + CUBANCO
0900 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0910 PRINT "DE + CUBANCO
0920 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0930 PRINT "DE + CUBANCO
0940 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0950 PRINT "DE + CUBANCO
0960 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0970 PRINT "DE + CUBANCO
0980 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO
0990 PRINT "DE + CUBANCO
1000 PRINT AT 0.0, "DE + CUBANCO

```

- 6 Fórmula operacional fácilmente deducible de (1)
- 7 Joseph L. Fleiss. STATISTICAL METHODS FOR RATES AND PROPORTIONS. Ed. John Wiley & Sons. U.S.A. 1973
- 8 Id. ibi.
- 9 Philip H. Dubois. AN INTRODUCTION TO PSYCHOLOGICAL STATISTICS. Ed. Harper & Row U.S.A. pag. 69. 1965
- 10 Alexander M. Mood. Franklin A. Graybill. INTRODUCCION A LA TEORIA DE LA ESTADISTICA. Ed. Aguilar. España. 1966
- 11 E. S. Pearson. H. O. Hartley. BIOMETRICAL TABLES

FOR STATISTICIANS Vol. 1. Cambridge Publishers for the Biometrika Trustees at the University Press London. 1958

Para aumentar sus conocimientos se recomiendan un nivel intermedio las referencias 1 y 3, un nivel medio las referencias 7, y para un nivel avanzado las referencias 4, 7, 10 y 11. **M**

Humberto Valdovinos es un nombre conocido con respecto a la Estadística en la ciudad de Valdivia de la Universidad de Chile y el Centro Interamericano de Estudios Estadísticos y Matemáticos. Ha trabajado en el área de la computación desde 1963, primero sus manos sobre el lenguaje Logo en la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la misma universidad. Expulsión accedió al título de Licenciado en la ciudad de Valdivia y Maestro de la Universidad de Chile. En la actualidad se desempeña como Profesor de la Universidad de Chile.



Humberto Valdovinos, Profesor de la Universidad de Chile.

Cuando usted piensa en el automóvil más fino de mundo piensa en el Rolls Royce...



...Y SI USTED PIENSA EN LOS SUMINISTROS MAS FINOS DEL MUNDO, USTED TIENE QUE PENSAR EN INFORNA.

Representante exclusivo para Chile.

Graham Magnetics

Dysan

Stelikan

"Un compromiso para siempre".
 Tratamos 251 CM. 301 Tels.: 696 7968 - 699 4594 - 716922
 Sucursales: Huancabampo 1052 Local 27
 Agustinas 1035 (Galerías Crillón)
 Avumada 254



INFORNA LTDA.

Desarrollar un sistema puede ser sencillo. Que sea aceptado por los usuarios no lo es tanto si no se ha tenido el tino y precaución de someter el sistema a pruebas funcionales y estructurales, incluso en su mismo desarrollo.

1ª Parte

TECNICAS PARA PROBAR SISTEMAS DE INFORMACION

Guillermo Bouchel

En duda, uno de los procesos más largos y complejos dentro del desarrollo de un sistema computacional es la prueba de los programas y su aceptación por los usuarios. Sin embargo, lo anterior no ha sido reconocido por muchos analistas y planificadores de la función de desarrollo de sistemas que contemplan poco tiempo y escasos recursos a esta fase tan importante, con la consecuencia de tener importantes retrasos en la entrega final del sistema a los usuarios y aumentos indebidos en los costos. Dado que las pruebas que se realizan sobre un sistema constituyen generalmente actividades no estructuradas, resulta difícil confiar en ellas y garantizar que los sistemas cumplan estándares mínimos. Por ello, se proponen en la literatura diversos enfoques estructurados para realizar el proceso de prueba que pretenden eliminar o disminuir la incertidumbre en los resultados obtenidos.

En este trabajo se presenta un enfoque estructurado para realizar la prueba de un sistema de información que permite llevar a cabo las etapas finales del desarrollo de un sistema sin incurrir en atrasos considerables y garantizar a la vez que los usuarios reciban el producto en fechas de construcción o diseño. El enfoque se basa en la definición de diversas técnicas, métodos y herramientas, y en la forma de aplicarlas al proceso de prueba de los programas del sistema. En su parte modular, el enfoque se basa en uno propuesto por el conocido autor de teoría de sistemas y auditor computacional William E. Perry (1).

Objetivos de la prueba

Tal como los definen Perez y Pino (2), básicamente existen tres objetivos del proceso de prueba de un sistema computacional: hacer compatible entre sí los diferentes programas y subsistemas, de modo que el SIA funcione según lo previsto; hacer que el proceso de conversión de datos, archivos, programas y procedimientos se realice con la menor interferencia posible en los labores normales de la Organización y dentro de los plazos y costos fijados para el proyecto; y lograr una aceptación y un conocimiento cabal del sistema por parte del usuario antes de que sea recibido oficialmente.

A fin de cumplir con estos objetivos, es necesario plantear la existencia de técnicas y herramientas



las que permitan llevar a cabo el proceso de prueba. Una técnica de prueba se define como un proceso o procedimiento diseñado para garantizar que un aspecto específico de un sistema de aplicación funcione adecuadamente; mientras que una herramienta de prueba es un vehículo o mecanismo para implementar una técnica. Existen innumerables herramientas para probar software ya sea manuales o automatizadas; muchas que existen poseen técnicas y éstas son altamente identificables. Antes de entrar a definir dichas técnicas, sin embargo, hay que definir lo que se entiende por "ajuste" de un sistema.

El concepto de "ajuste" de un sistema

La efectividad de un sistema de información computacional dentro de una organización está dada por el grado de ajuste al medio ambiente dentro del cual opera. Por este ajuste se entiende la forma en que el sistema encaja dentro de la organización y como ayuda y facilita la labor cotidiana de los usuarios cumpliendo sus objetivos específicos. Lo anterior es muy importante tanto en el proceso de diseño como en la prueba del sistema. El proceso de diseño debe procurar la construcción de un sistema que se ajuste perfectamente al ambiente operacional y el proceso de prueba debe asegurar un nivel mínimo de ajuste. Si se pierde de vista este objetivo fundamental del proceso de prueba, es posible que un sistema pase todas las pruebas a que sea sometido pero no se ajuste a los requerimientos según el concepto de ajuste que hemos definido.

COMBEX, distribuidor oficial de Commodore



Pac Man o Multiplan. Usted ya no debe elegir, pues con un Commodore usted puede combinar la capacidad profesional del microcomputador más vendido en el mundo, con la mayor variedad de programas de entretenimiento y

educación existentes para una sola marca de computadores.
Incorpórese al mundo Commodore en COMBEX.
En COMBEX no sólo encontrará los mejores precios, sino además una atención profesional que le permitirá sacar el mayor provecho de su Commodore.

Sistemas Commodore:

| | |
|--------------------------|------------|
| C-16 con cassettera | \$ 39.990 |
| C-64 con disk drive 1541 | \$ 134.900 |
| C-128 | \$ 114.500 |

Atención especial a provincias.
Nota: Todos los precios incluyen I.V.A.

COMBEX

Equipos y Servicios Computacionales

COMMODORE

Este concepto puede ampliarse a través de cuatro componentes básicos de un sistema que deben ajustarse bien a la organización:



Figura 1.

los datos, la confiabilidad, oportunidad, consistencia y utilidad de los datos que maneja el sistema, según la percepción del usuario, deben estar garantizadas.

Las personas: la necesidad de conocimientos, entrenamiento y apilados para interactuar con el sistema computacional debe ser compatible con las capacidades existentes o planeadas. la estructura: el desarrollo de los sistemas debe satisfacer todos los requerimientos de los usuarios y optimizar el uso de la tecnología disponible.

los reglas, los procedimientos que deberán seguirse para procesar los datos deben estar estandarizados y cumplirse cabalmente.

La prueba funcional permite asegurar que el sistema satisface los requerimientos de los usuarios.

El sistema computacional debe adecuarse estos cuatro componentes básicos del ajuste, pues si cualquiera de ellos presenta fallas o inconsistencias, el sistema tiene un alto riesgo de fracaso. Por lo tanto, el proceso de prueba debe asegurar a los diseñadores del sistema que todos los componentes básicos han sido desarrollados adecuadamente y en forma armónica para proporcionar la mejor solución posible al problema del negocio y a los objetivos propios del sistema. La figura 1 ilustra el concepto de ajuste de un sistema al medio ambiente organizacional.

Tipos de prueba

Basicamente es posible definir dos tipos de pruebas en un sistema de información computarizado: estructurales y funcionales. Las primeras derivan de la estructura interna (codificación) de los programas y las segundas de su función u objetivo específico. El análisis estructural permite descubrir errores de construcción o programación mientras que el análisis funcional permite descubrir errores u omisiones en el diseño lógico y físico. En todo caso, ambos tipos de pruebas son indispensables y deben efectuarse en forma complementaria a fin de garantizar el éxito del sistema.

La prueba funcional permite asegurarse de que el sistema computacional satisfice los requerimientos de los usuarios. No se preocupa de como se obtienen los resultados sino más bien de los resultados en sí. Las pruebas estructurales por otra parte, permiten asegurarse de que cada función o programa ha sido probado con la más amplia variedad de datos de prueba y condiciones de error que sea posible generar. Aunque este tipo de técnicas se usa principalmente durante la etapa de codificación de programas, el análisis estructural debe realizarse durante todas las etapas del desarrollo de un software de aplicación.

| | | |
|---------|---------------|---|
| PRUEBAS | Estructurales | Crisis Volumétricas Ejecución Recuperación Operación Estandarización Seguridad |
| | Funcionales | Requerimientos Regresión Módulo de Errores Ayudo Manual Interfaz Usuario Control Paralelo |

Figura 2.

La figura 2 muestra un esquema de los tipos de prueba que es posible realizar sobre un sistema los que serán analizados en detalle dentro de este artículo.



Figura 3.



LA CONEXION INTELIGENTE EN SUS MANOS

Sanyo PC trae la información y la potencia de su computador central a su propia mesa de trabajo y a la de sus colaboradores.

El Flujoograma de Perry

La figura 3 muestra el flujoograma propuesto por Perry para estructurar el proceso de prueba de un sistema de información computarizado. Se puede apreciar que el proceso requiere de una secuencia de decisiones en que se va afinando el nivel de detalle de las pruebas a efectuar (legando desde la selección del factor o aspecto que se desea probar hasta la determinación de la herramienta [manual o automatizada] que permitirá llevar a cabo la prueba elegida.

El número de condiciones de error posibles en un conjunto de datos reales para un programa dado es casi infinito.

Antes de explicar el uso del flujoograma, es necesario plantear una definición o clasificación de las pruebas que se pueden realizar más allá de la separación en pruebas funcionales o estructurales. En efecto, vemos que es posible clasificar los métodos usados para probar un sistema en dos clases, según su utilización de los programas reales del sistema.

- Pruebas dinámicas:** consisten en correr efectivamente los programas del sistema, tal cual se haría en el uso normal de ellos y de la misma forma que se prueban los programas en un concepto tradicional de desarrollo. Se usan datos y archivos de pruebas y se verifica que el programa se comporte según lo esperado, tratando de abarcar el más amplio espectro posible de condiciones y diferencias en los datos. El problema que se presenta, sin embargo, es que el número de condiciones de error posibles en un conjunto de datos reales para un programa dado es casi infinito, lo que obliga a escoger un subconjunto representativo de esas condiciones para procesarlas en el programa.
- Pruebas estáticas:** consisten básicamente en analizar los programas y procedimientos, in vitro, es decir, sin correrlos efectivamente. Por ejemplo, se puede verificar la sintaxis del lenguaje de programación, la consistencia lógica en el uso de archivos o simular manualmente los cálculos realizados por el programa.

Por otra parte, las herramientas que puede utilizar el analista para realizar las pruebas de un sistema pueden clasificarse según quien los efectúa en dos grupos:

- Herramientas manuales:** son esencialmente procedimientos de inspección visual de programas, uso de terminales para programación en línea, estaciones de tiempo y otros tipos de

procesos realizados en forma manual. Mientras menos estructurado y automatizado sea el proceso de desarrollo de sistemas computacionales, mayor será la necesidad de usar métodos manuales para efectuar las pruebas.

- Herramientas automáticas:** consisten en el uso del mismo computador para realizar las pruebas. Dado que hoy en día existen numerosos productos de software de alta productividad que permiten incluso realizar un análisis de consistencia lógica de programas, archivos y sistemas completos, el uso de herramientas automáticas se ha difundido ampliamente. Mientras más automatizado y estructurado sea el proceso de desarrollo de los sistemas de información, más fácil será probarlos usando el mismo computador.



El flujoograma de Perry es una herramienta para ayudar al analista en el proceso de selección de técnicas y herramientas adecuadas para realizar el proceso de prueba de un sistema computacional y cumplir los objetivos de dichas pruebas. El enfoque es aplicable cualquiera sea la etapa de desarrollo en que se encuentre el sistema, pudiendo usarse incluso sin que existan programas computacionales aun.

El proceso de selección de técnicas comienza con la determinación de los factores de prueba. Dichos factores deben tenerse en cuenta al planificar las pruebas y corresponden a los aspectos más relevantes para el buen funcionamiento del sistema. Ejemplos de estos factores son la complejidad de procesamiento, confiabilidad de los resultados, facilidad de uso, portabilidad entre computadores y controles de acceso.

Una vez seleccionados los factores relevantes, es necesario definir en qué etapa del desarrollo del sistema será necesario probarlos y con qué criterio deberá darse por probada o rechazada una prueba específica. Por ejemplo, la prueba de



FAMILIA
VACACIONES
HOBBIES

GESTIÓN
DE EMPRESAS

TAREAS
ADMINISTRATIVAS
TAREAS
ROUTINARIAS

• Hace una mayor utilización del tiempo creativo

SISTECO PROPONE:

Delegar funciones "consume-tiempo"
en el profesional Wang...

El **Computador Profesional WANG** está preparado para aceptar todo el trabajo rutinario, tedioso y repetitivo que su empresa quiere delegarlo.

Los resultados son: mayor rapidez, mayor exactitud, mejor distribución del tiempo útil de las personas en tareas creativas.

Esta es una ventaja que usted y sus colaboradores apreciarán desde el primer momento. Más tiempo para organizar y planificar. Más tiempo disponible para evaluar y supervisar. Más tiempo para disfrutar de los aspectos creativos del trabajo. Más tiempo libre.

SISTECO valoriza el tiempo creativo de las personas y por ello propone la solución tecnológica que el **Computador Profesional WANG** entrega al hombre de hoy.

SISTECO Y WANG, proposiciones con futuro... pero que su empresa crezca en buena compañía!



SISTECO

Viale Mercedes 122
Teléfono 232 54 53



facilidad de uso puede realizarse durante la etapa de diseño lógico y físico, evaluando la calidad de la interacción usuario-sistema que se propone.

El cuarto paso del programa implica decidir si se utilizarán técnicas estructurales o funcionales. Las técnicas funcionales se preocupan de probar qué es lo que hace el sistema mientras que las técnicas estructurales se preocupan de cómo lo hace. Estas técnicas, diferentes para cada tipo de prueba, se explican en forma detallada más adelante.

El proceso continúa con la decisión de emplear métodos estáticos o dinámicos. Tal cual se dijo anteriormente, los métodos dinámicos intentan determinar si el sistema computacional se comporta bien en un ambiente operacional, mientras que los métodos estáticos analizan el sistema en un ambiente no operacional.

El último paso del proceso es la selección de una herramienta de pruebas específica para llevar a cabo la prueba completa, ya sea manual o automatizada.

Conclusión de la 1ª Parte

Hasta el momento hemos analizado los aspectos más generales de las técnicas de prueba de sistemas de información computacional; llegando a proponer un enfoque estructurado para llevar a cabo este proceso. Obviamente, la implementación práctica del enfoque propuesto requiere de una adecuada planificación y preparación por parte de los analistas a cargo del desarrollo, y de una especificación más detallada de cada una de las técnicas que se muestran en la figura 2.

En la segunda parte de este trabajo, se propone una Matriz Factores-Técnicas (MFT) que permite resolver adecuadamente el problema de determinación de los factores de prueba relevantes, y se presenta en detalle cada una de las pruebas estructurales y funcionales propuestas, incluyendo ejemplos específicos de cada una. ■

Bibliografía

- [1] Structured approach to systems testing
William E. Perry
GEP Information Sciences, Inc. 1983
- [2] Curso de computación e informática (Vol. 4)
V. Pérez y J. Pino
Editorial Universitaria, 1984

Guillermo Baustal S. es Ingeniero-Civil Industrial de la U. de Chile, ha sido profesor especializado en el área de Informática y Sistemas. Su principal interés está en el uso de la computación como herramienta analítica en la gestión de empresas. Actualmente es de tiempo completo Asistente de Sistemas en el Departamento de Informática y Computos de Intel Chile S.A. C.I. y como profesor auxiliar de la cátedra de la Computación en el Depto. Economía y Administración de la Universidad Católica de Chile.



LA COMPUTACION SIN MISTERIOS



Un libro nuevo para quienes se involucran en el campo de la computación e informática.

Escrito por los profesionales Pineda y Baustal, quienes se involucran en las más nuevas computaciones de informática.

La programación, arquitectura y sistemas de sistemas de software aplicados para procesamiento de datos, presenta ejemplos y casos de lógica aplicada en forma aplicada en un texto amigable en cualquier momento.

Destinado a los estudiantes de Ingeniería, Matemática, Doble y Computación de Ingeniería de Computación, Ingeniería de Profesores y Química.

Editorial Miraflores, P.O. Box 104, 2ª Piso, Avenida Andrés Bello 1000 - Computación, Principios y Aplicaciones a S.I. Ed. Agosto 8, 1983 con garantía para pedidos de tiempo por correo postal.
Nombre: _____
Dirección: _____
Ciudad: _____

BYTESHOP

Espectacular oferta de impresoras

Océola 82 ML \$ 108.000
 Cavo 80-132 columnas
 180 caracteres por segundo
 Calidad correspondencia
 Gráficos
 Puerta paralela Centronics

Olympia NP \$ 108.000
 Cavo 80-132 columnas
 200 caracteres por segundo
 Calidad correspondencia excelente
 Puerta paralela Centronics
 Gráficos



Formulario Continuo

Blanco y pautado
 Desde paquetes de 250 hojas

| | 8 1/2" | 15" |
|------|----------|----------|
| 250 | \$ 575 | \$ 750 |
| 500 | \$ 1.100 | \$ 1.440 |
| 1000 | \$ 2.150 | \$ 2.800 |
| 2000 | \$ 4.250 | \$ 5.500 |

Nuevo Timex 2048 La sensación del año!!!!

64K RAM (41 K para el usuario)
 Salida a TV y monitor Blanco y negro o color
 Conectable a casetera común
 Opcional: Microdisco o diskettes de 5 1/4"
 Cientos de programas de juegos y educativos para elegir
 Oferta BYTESHOP \$ 46.500
 (incluye 3 casettes de regalo)



Diskettes Verbatim

5 1/4" Secored \$ 400
 Una Cara \$ 400
 Dos Caras \$ 570

TELEMATICA

TODO TELECOMUNICACIONES Y AUTOMATIZACION DE OFICINAS

Desde hace algunas décadas nadie duda que las telecomunicaciones son uno de los factores del desarrollo y no solo un efecto de este. Se ha podido ver como los países que han salido del coloniaje como en los últimos años han destinado recursos preferentes a la construcción de una infraestructura de transporte de información como un modo de alcanzar su autonomía y fortalecer la identidad nacional. Incluso países industrializados como Francia han podido mostrar los beneficios de invertir en el sector telecomunicaciones transformándose en el pivote de paso a la cuarta tecnología. Sin duda, junto a la red vital para el transporte de masa (incluyendo el agua potable) y la red energética, la red de información forma parte fundamental de la vida moderna no como un lujo sino como una necesidad.

Por esto es preocupación de toda la ciudadanía el saber que ocurre en el sector telecomunicaciones de un país, más aun cuando los mecanismos de mercado no parecen aportar un modo de control y equilibrio para la asignación de recursos. Si se considera que las inversiones que se ven involucradas en cualquier avance significativo del sector son cuantiosas y de largo plazo, es comprensible la inquietud que existe tanto en el medio profesional del sector como fuera de él por las decisiones que afectan a toda la ciudadanía tanto en lo inmediato como a las generaciones futuras.

Por eso conviene entonces que se efectúen reuniones abiertas: las vez marcadas por las Universidades, en las cuales se analizan las diversas opciones de desarrollo de un modo racional.

MICROBYTE quiere ser una revista que refleje libremente el pensamiento de sus lectores, entre los cuales se encuentran muchos profesionales de las telecomunicaciones. Por ello, en espera de aquello necesario reunión o simposio sea demarcado, abre sus páginas para recoger en esta sección TELEMATICA, el sentir y la opinión de ustedes. Adelante cambio.

Comunicación:

estructura y funcionamiento de la red de las telecomunicaciones y automatización de oficinas.

Descripción Físico-Técnica de la Red Troncal de Chile

Características físicas, técnicas, económicas, de explotación, de mantenimiento y de seguridad de la red troncal de Chile en el sistema de telecomunicaciones en el país.



COMUNICACIONES NACIONALES

TODAS AL CARRPLA

La totalidad de las líneas telefónicas instaladas en Santiago habrá entrado a fines del año en curso al nuevo Centro Automático de Recepción de Reclamos de Abonados (CARRPLA). De esta manera a partir del 1º de enero del 87 todas las consultas efectuadas por los abonados a través del 104 (Repasaciones) serán tratadas computacionalmente. En la actualidad -después de seis meses de iniciado el cambio del antiguo al moderno sistema- el 70% de las líneas se encuentra en la nueva situación.

La nueva tecnología permite que el proceso de recepción y prueba de líneas dure un minuto desde el momento en que el abonado se comunica. Posible también que el indicador electrónico le indique al desenchufador de forma instantánea la localización exacta de la falla, función que hasta la fecha desempeñaba un probador en forma manual. En muchas ocasiones el suscriptor no se dará cuenta que su teléfono estuvo malo y que fue reparado.

El CARRPLA de procedencia norteamericana tuvo un costo aproximado de seis millones y medio de dólares.



Operadoras de telefonía accionan el CARRPLA.

MICRONOTICIAS NACIONALES

Una de las situaciones críticas del sector telecomunicado-

nes nacional se refiere a la existencia de cuatro compañías de tráfico TELEX con una capacidad final del orden de 140.000 abonados que se reparan entre sí a los pocos más de 4.000 suscriptores existentes. Sin embargo la mayor de estas (Impresos TELEX-Chile de propiedad del fisco, se encuentra a la venta y entre los posibles compradores se encuentran las computadoras. De esta modo es posible que se adquiera este sector al monopolio natural que se da en otros países, ya que la compra de una empresa por parte de la competencia ha sido un modo tradicional de consolidación de mercado.

Expertos franceses en telecomunicaciones realizaron una visita al país a fines de mayo. La delegación estuvo formada por los señores Jean-Luc Pontoux, Jean-Luc Dauphin y Jean Laurent. Los tres Jean son expertos en el tema de la Red Capital Integrada de Servicios y visitaron a la CTC. Esta empresa ha contratado equipos por 10 millones de dólares con la firma Alcatel y parece dispuesta a seguir la vía francesa hacia la digitalización. Si así fuera pueden esperarse grandes novedades en el Sector Transmisión de Datos, ya que la característica fundamental de las redes integradas son su bajo costo para los servicios agregados a tal punto que puede dejar fuera de mercado a la llamada Red X.25 de Enxet.

Se firmó un acuerdo entre Omnipac y Intel para el transporte de datos. Esto permitirá a Omnipac avanzar su posición en el mercado de datos nacional, ya que no dispone de red hasta el momento lo que había significado que solicitara postergación del plazo que la concesión le otorgaba para iniciar su operación.

La CTC planea un crecimiento anual del número de líneas igual a 4.5% para el próximo año, según se desprende

de un informe presentado por el Ministro Buche a los empresarios norteamericanos reunidos en Chicago. Para ello se instalarán 907 mil líneas en dicho período y se requerirá una inversión cercana a los 1.500 millones de dólares en dicho lapso. Para ello se establece un "Plan Decenal" precedido de un "Plan de Enlace", que ya está en ejecución. La licitación internacional por este último plan ya fue llamada el año pasado y se espera que en las próximas semanas se conozca su resultado. La magnitud del esfuerzo planteado puede valorarse si se recuerda que el capital de la CTC es de sólo 500 millones de dólares en 1986.

La adopción del Videotel como modo de llevar el banco-en-casa puede dar nueva vida al proyecto de punta que Codelcom mantiene con esta tecnología. Como se recordara, Videobanco es una experiencia que Ingeniería Codelcom inició en 1984 sin resultados espectaculares. La idea de facilitar el acceso desde el hogar a las cuentas de los clientes de los bancos, como ya lo hacen los Bancos Español Santiago y otros, puede dar un nuevo impulso a esta idea.

SOLUCION INTELIGENTE

NIDOM S.A., representantes en Chile de NEC, han vendido recientemente a la Conservera Pontado S.A. dos centrales INBAX 125A-S. Una posee una configuración de 8 troncales por 32 canales y la otra 8 troncales por 16 canales.

Estas dos centrales conectan por líneas dedicadas las oficinas de la Conservera Pontado en Santiago y San Felipe. De este modo, todas las llamadas y anexos de la firma quedan conectadas como si se tratara de anexos en un mismo lugar, representando así un gran ahorro.



INNOVACIÓN DE ERICSSON

La última innovación de Ericsson en el campo de las comunicaciones públicas es el procesador central APZ 212 para las centrales digitales públicas AXE 10.

Su capacidad es notable. Rodolfo Kammner, gerente de ventas de Ericsson de Chile destacó que lo usual en otros sistemas es alrededor de 30 mil minutos de llamada en la hora de mayor carga con sus ordenadores locales, y entre 1.500 y 20 mil minutos con sus micro procesadores comerciales. En cambio APZ 212 suministra una capacidad entre 27 y 540 veces mayor.

Por su parte el sistema de centrales digitales públicas AXE 10 es uno de los más vendidos en el mundo. En diciembre del 85 había 7.549.190 líneas instaladas y 6.190.100 líneas proyectadas en 63 países del mundo. Esto significa alrededor de 17 mil líneas por central. En Chile cuenta con esta ventaja la ENTEL. A través de él se cubren la totalidad del tráfico internacional de Chile.



El APZ 212 es además más reducido.

PABX DE CUARTA GENERACIÓN

El Sistema MD 110 que conforma una central privada de comunicación de cuarta generación es una de las últimas novedades de Ericsson. Será presentado a los usuarios chilenos en PSA 86.

La característica más relevante del MD 110 es tener comunicaciones y control distribuidos. Consiste esto en varios módulos (LIM) de comunicación (trunks) separados, cada uno de los cuales se comporta como una PABX inteligente autónoma. Si un módulo falla puede transferirse la carga de trabajo a otro módulo.

Otra condición importante del MD 110 es la constancia de la independencia de un control centralizado por lo que una falla de todo el sistema es virtualmente imposible.

En relación a su modularidad, cada módulo de comunicación ofrece 512 puertos, pudiendo tener el sistema 128 módulos (trunks) y un total de 25.000 puertos. Por otra parte su comunicación remota le permite llegar a distancias de hasta mil kilómetros.

CORREO ELECTRONICO TOM

La nueva central de comunicaciones TOM (Tecnología de Operaciones Multiplex) va en camino de convertirse en el primer correo electrónico de Chile. Es el proyecto de VTR Telecomunicaciones que lo desarrolló en el país con el concurso de Data General a través de su computador MV 4000. Para llegar a esa calidad se le agregaron nuevos servicios de manera paulatina.

Por el momento a menos de un año de ser lanzado, TOM ofrece a sus más de 300 usuarios importantes opciones. Utilizando su teléfono y un equipo adicional (maquina de escribir electrónica, procesador de palabras o microcomputador) el usuario tiene acceso a diversos servicios. Le permite tener una comunicación telex en tiempo real es decir conversacional, con cualquiera del millón ochocientos mil terminales de telex en el mundo. O puede hacerlo ofreciendo entregando el mensaje al sistema que se encarga de

hacerlo llegar al destinatario.

Otro servicio es la transmisión y recepción de correspondencia por medios electrónicos. Para ello el usuario dispone de su propia casilla electrónica donde se almacenan los mensajes recibidos. Por otra parte TOM se encarga de enviar las respuestas en forma automática al terminal o la casilla del destinatario. La última opción es la de acceso a la información contenida en Banco de Datos nacionales e internacionales.

TOM está constituido fundamentalmente por dos computadores cuya configuración de hardware y software fue especialmente y diseñada por ingenieros chilenos.



Los computadores forman el TOM.

DATARADIO 4800

Como tiene a disposición de los usuarios un equipo de radio con modem incorporado para transmisión de datos por radio frecuencia. Se trata del Dataradio 4800 que es aplicable en instalaciones que no tienen posibilidades de conexión via líneas telefónicas dedicadas o conmutadas.

Es útil también para aplicaciones móviles de transmisión de datos donde los puntos remotos se mueven continuamente como es el caso del Ejército y como equipo de emergencia para respaldar a sucursales con problemas en sus líneas.

El sistema completo (equipo de radio central y terminales antenas y accesorios de instalación) tiene un costo de 11.500 dólares más IVA.

PROGRAMA RACE ENTRA EN ETAPA PRINCIPAL

RACE (Research in Advance Communications for Europe) es un programa patrocinado por la CEE (Comunidad Económica Europea) con el objetivo de incentivar la investigación en esta industria de punta y a la vez dotar a Europa de un sistema de telecomunicaciones compatible.

En efecto la incompatibilidad de los sistemas que proveen los diversos PTT hace imposible el desarrollo de nuevos servicios que por su naturaleza escapen al ámbito puramente nacional.

El programa se inició oficialmente en Julio de 1985 y hasta Diciembre de ese año se ha bien aprobado 31 proyectos de investigación a un costo de US 30 millones. Cerca de 500 personas en representación de unas 100 organizaciones se encuentran ahora desarrollando las normas para una red digital de banda ancha en que se integra la transmisión de voz, texto gráfico y video.

De acuerdo a estimaciones esta etapa de definición de proyectos culminará a fines de este año en que el Consejo de ministros de la Comunidad deberá aprobar los presupuestos necesarios (entre 500 y 1.000 millones de dólares) para su puesta en ejecución.

UNA PIZARRA INTELIGENTE

Las ventajas de la microelectrónica y automatización de oficinas están logrando producir atractivos instrumentos dirigidos al campo de la capacitación. La promesa implícita de un radical cambio en los métodos de enseñanza que puede proveer la interacción de la computación y los videodiscos es sólo un aspecto.

Menos espectacular pero igualmente productiva es una nueva pizarra electrónica que ha sido desarrollada por diver-

sas empresas. De Fujitsu Canon Nec entre otras.

Estas novedosas pizarras semejantes al convencional modelo blanco en el cual se escribe con plumón de tinta incorporan además las capacidades de una fotocopadora.

En efecto los asistentes a un seminario ya no deben distraerse tomando notas de lo que el instructor escribe en la pizarra pues este con sólo presionar un botón obtiene un hard-copy en papel de aquello que está escrito en ésta.

La versión de Nec de esta pizarra incluye capacidades de comunicaciones por lo que la información escrita en la pizarra puede ser enviada vía modem a través de la red telefónica Xerox por su parte ha conectado sus pizarras a microcomputadores de tal modo que todo lo escrito en la pizarra aparece en las pantallas de estos para ser archivado o procesado posteriormente.



TELECOMUNICACIONES A LA AYUDA DE LA EDUCACION.

La Nueva de prensa de voz desarrollada para el uso de las telecomunicaciones ha tenido exitosas aplicaciones en el terreno educacional en el distrito de Houston un computador Apple IIe ha sido empleado para enseñar inglés a niños sin conocimientos previos del idioma durante dos años con mucho éxito a decir por el Administrador del sistema. Los 200 profesores bilingües que se reúnen anualmente en el es-

tado de Texas son resistentes para la educación de los 35.000 alumnos que con más de 60 lenguas nativas viven en la región. El sistema permite que cada profesor asista a un número preciso de alumnos dejando al computador la labor de ejemplificación náutica. Aparentemente no existe otra comparación entre estos profesores.

LA RED LOCAL DE IBM ALCANZA AL IBM-PC.

Después de haber anunciado rumores en este producto IBM ha batido sus marcas para entregar a sus distribuidores autorizados la versión PC-DOS 3.2 que soporta las operaciones de Token Ring de su la más red de área local.

Valorado en US\$95 esta DOS contiene nuevos comandos que permiten el acceso a la red además de contener el soporte lógico para los microdisquetes de 3 5 pulgadas. El gigante azul aun no ha informado como será la cohabitación de los mainframes y los pequeños PC. Actualmente el controlador 3274 del anillo vuela sobre los US\$ 10.000 pero se estima que pronto descienderá en EE UU a menos de la mitad.

A pesar que lleva casi un año la declaración de IBM en torno al Token-Ring (el año pasado fue presentado en Chile en el Instituto de Sistemas de IBM) aun es un producto sometido a exhaustivos pruebas. Debe recordarse que existe otra red (PC-Net) que sólo sirve para unir PCs sin acceso a los mainframes como será el anillo. Se espera antes de fin de año que la empresa gigante anuncie una versión del DOS que rompa la barrera de los 640K y admita múltiples usuarios grande las ventajas en su operación.



TERMINALES DE FAX GANAN POPULARIDAD EN GRAN BRETAÑA

De acuerdo a estadísticas proporcionadas por el Comité Consultivo Británico de la Industria del Facsimil, las ventas de equipos de telexfax se implicaron en el primer trimestre de 1986 en relación al mismo periodo en 1985.

A marzo de 1986 habían instalado unos 55.000 terminales de telexfax en Gran Bretaña.

FRANCIA COMIENZA PROCESO DE DESCENTRALIZACIÓN DEL PTT

Mediante un proceso paulatino el gobierno francés espera poner fin al monopolio en el área de las telecomunicaciones que posee el PTT.

Para esto a contar de Junio comenzará a funcionar un nuevo organismo, la Comisión Nacional de Comunicaciones y Libertades (CNCL) la que en un

inicio estará encargada de otorgar concesiones de frecuencias y la regulación de las redes privadas de telecomunicaciones.

Posteriormente la CNCL se ocupará de fijar los tarifas telefónicas, autorizar la prestación de servicios telemáticos y proponer los standards y normas de equipos que se conectarán a las redes.

El proyecto gubernamental no apunta sin embargo a una privatización de su Dirección General de Telecomunicaciones, sino más bien a una especialización de labores entre los dos organismos un poco tomando el ejemplo de Federal Communications Commission de Estados Unidos.

TELETEL INTERNACIONAL

Los servicios de Teletel en Francia podrán ser accedidos desde cinco países gracias al convenio alcanzado entre Intélmatic, encargada de la comercialización internacional de Teletel y Computer Sciences Corp. dueña de la red de transmisión Infontel.

Desde ya los servicios de Teletel podrán ser accedidos desde Estados Unidos y Gran Bretaña a través de Infontel y se espera su implementación a Holanda y Alemania.

Los usuarios podrán conectarse sea a través de terminales Minitel distribuidos por Honeywell o por medio de microcomputadores con un software apropiado.

FUJITSU INCURSIONA EN MERCADO NORTEAMERICANO

Fujitsu, uno de los gigantes de la electrónica japonesa, llegó a un acuerdo con GTE Corp para el desarrollo y distribución de equipamiento de telecomunicaciones en Estados Unidos.

Otros elementos de su verdadera inversión son la compra de un 49% de Amstar Computers y la adquisición a Burroughs de su división de sistemas de procesamiento de imágenes dedicada a la venta de equipamiento de telexfax.

URGENTE LIBERALIZAR TELECOMUNICACIONES EUROPEAS

La presión en materia de la red de comunicaciones Merco y en Gran Bretaña en competencia con el poderoso ex monopolio estatal British Telecom ha avivado el fuego de la polémica en torno a la necesidad de liberar el mercado de las telecomunicaciones europeas a la iniciativa privada.

Precisamente ese fue el tema de un foro recientemente organizado por Financial Times con la participación de los jefes de operaciones de British Telecom, IBM UK, el PTT francés, Midland Bank y otras instituciones internamente interesadas en el tema.

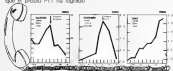
Entre los argumentos a favor se menciona la posible diversificación de nuevos servicios abastecimiento de cables para

los usuarios y la homogenización de las comunicaciones pan-europeas.

Argumentos en contra, no menos poderosos apuntan a que las nuevas empresas que se formen, se dirigen a los segmentos de mercado más rentables grandes cuentas y larga distancia dejando a los monopolios estatales los otros segmentos menos económicos. Otro argumento y de bastante peso presentado en esta conferencia fue el caso francés en que el grupo PTT ha logrado

una infinidad de nuevos servicios a través de Teletel.

El siguiente gráfico, extraído de Financial Times y preparado por la AT & T y Logica empresa consultora británica muestra la relación entre competencia y tarifas telefónicas. En Francia, donde no hay competencia las tarifas evolucionan siempre en alza aunque hay que destacar que en términos reales se considera a las tarifas francesas económicas en relación a otros países.



Descripción Físico-Técnica de la Red Troncal de Chile

Autor: Ing. MIGUEL PARADA CORREA
ENTEL-CHILE

El presente artículo tiene como objetivo entregar al lector una visión resumida de la Red Troncal de Telecomunicaciones de Chile. Para este fin, se ha dividido el trabajo en tres partes que corresponden al pasado, presente y futuro de la Red Troncal. En su primer se expone el pasado, el cual está íntimamente relacionado con la creación y desarrollo de ENTEL-CHILE, es la segunda parte se presenta la red actual, su capacidad y características, para terminar con una opinión sobre el futuro de esta Red Troncal.

1. Antecedentes históricos.

En 1961, la estructura de Telecomunicaciones del país estaba conformada fundamentalmente por algunos enlaces de ondas cortas y cables fríos de la Compañía de Teléfonos de Chile (CTC) de enlaces de la Sociedad de Telecomunicaciones Ltda (Sotelco) institución en que participaban empresas como ENAP, ENDESA, CAP y LAN-CHILE y algunas comunicaciones de empresas privadas.

Esta situación que en ningún caso satisfacía las necesidades de telecomunicaciones del país, llevó a la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) entidad estatal a crear ese año mediante acuerdo N° 5855 el "Comité de Telecomunicaciones". Este Comité inició sus labores instalando entre 1962 y 1964 los siguientes enlaces de ondas cortas: Santiago-Arica, Santiago-Iquique, Santiago-Antofagasta, Santiago-Puerto Montt y Santiago-Coyhaique. De esta forma se creaba una estructura que si bien no solucionaba íntegramente el déficit de telecomunicaciones, representaba un avance notorio en esta materia.

En 1964 la CORFO, mediante acuerdo de su Consejo adoptado en Sesión N° 867 extraordinaria, decide crear la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. (ENTEL-CHILE), como fiscal de ella. Este acuerdo es confirmado el mismo año por Decreto Supremo N° 5487 del Ministerio de Hacienda, el cual oficialmente autoriza la existencia de ENTEL-CHILE.

A partir de 1967 comenzaron a instalarse y a entrar en operación las redes de microondas

Preparado originalmente con motivo del Primer Seminario Hispanoamericano sobre Nuevos Servicios de Telecomunicaciones, organizado por la ANCIET (Asociación Hispanoamericana de Centros de Investigación y Estudios de Telecomunicaciones) a mediados de 1984, el presente artículo muestra en profundidad la infraestructura básica de telecomunicaciones en nuestro país. Algunas de las cifras presentadas respecto a número de canales, deberán ser reactualizadas.

de alta capacidad que conformaban la Red Troncal Nacional. En efecto, en febrero de ese año se entregan a explotación los primeros circuitos telefónicos entre Santiago y Talca: ciudad ubicada a 250 kilómetros al sur de Santiago; en agosto se habilita Santiago-Chilán y en diciembre se termina la red hasta Concepción.

En 1968, entra en operación el tramo Chillán-Temuco y ese mismo año, el 22 de julio se inaugura la Estación Terrena de

Comunicaciones por Satélite de Longoivilo, siendo la primera de su tipo en América Latina.

Durante 1971 entra en operación la red Norte entre Santiago y Arica, con una extensión de aproximadamente 2.000 kilómetros. Ese mismo año se termina el tramo Temuco-Puerto Montt, con lo cual queda implementada más del 80% de la red troncal Sur.

De esta modo, en 1971 se tenía estructurada la Red Troncal del país con cerca de 3.600 kilómetros de enlaces de microondas de alta capacidad.

Posteriormente en 1975 se instala el último tramo de la red Sur entre Puerto Montt y Castro, la red Aysén, que une Coyhaique con Puerto Aysén y en 1976 la Red Magallanes en la austral Punta Arenas y Tierra del Fuego.

Cabe señalar que en 1977 se instaló la segunda antena en Longoivilo con lo cual se ampliaron las comunicaciones internacionales y se implementaron las comunicaciones vía Satélite nacional con Punta Arenas, donde fue instalado la Estación Terrena de Comunicaciones por Satélite correspondiente.

En 1981 se instala la Estación Terrena en Coyhaique, 31 Región del país, lo cual queda integrada al resto de la red troncal.

De esta forma llegamos a 1983, en que se inaugura la tercera antena en Longoivilo dedicada exclusivamente a tráfico nacional (doméstico) con las ciudades de Coyhaique y Punta Arenas, quedando Longoivilo 1 y 2 sólo para tráfico internacional.

2. Red Troncal actual.

Con el objeto de facilitar la descripción de la Red Troncal la dividiremos en dos partes: Red Troncal Norte y Red Troncal Sur.



21. Red Troncal Norte

Esta Red se extiende desde Anco hasta Santiago Tiene una estructura 1 + 1 más una línea de televisión unidireccional en el sentido sur-norte. Está compuesta de 29 estaciones repetidoras y demoduladoras y su capacidad es de 500 circuitos telefónicos, excepto en el tramo Tolito-Santiago que permite 1.000 circuitos.

Las estaciones repetidoras repiten en frecuencia intermedia y se distinguen los siguientes tramos de demodulación Anco-Tarapacá Tarapacá Mirador Mirador-Brazador Brazador-Tolito y Tolito-Santiago.

En cada lugar de demodulación se derivan enlaces laterales que sirven a las distintas ciudades de la zona Norte.

a través de enlaces satelitales.

La Red Troncal antes descrita permite al país contar con adecuados servicios telefónicos, telegráficos, transmisión de datos, televisión, radiodifusión, facilidades.

Una manera adecuada de poder evaluar la capacidad de esta Red es a través de los canales telefónicos instalados y ocupados y de los kilómetros-canales instalados y ocupados. El siguiente cuadro resume la situación actual de la canalización de la Red Troncal.

| | |
|--------------------|-----------|
| Canales instalados | 5.484 |
| Canales ocupados | 4.316 |
| % ocupación | 78,70 |
| Km-can instalados | 1.946.570 |
| Km-can ocupados | 1.633.970 |
| % ocupación | 83,94 |

Por último a lo largo del tiempo esta Red ha ido creciendo en la medida que crece la demanda de servicios de telecomunicaciones. Es así como en 1979 se contaba con 3.276 canales instalados y 2.174 ocupados. Esto nos indica que el crecimiento de ocupación en los últimos cinco años ha sido del 98,5% con una tasa anual promedio del 14,7%.

22. Red Troncal Sur

Esta Red se extiende desde Santiago hasta Osorno y tiene una estructura de 2 + 1 entre Santiago y Puerto Montt y 1 + 1 más una línea de televisión unidireccional en el sentido norte-sur entre Puerto Montt y Osorno. Está constituida por 24 estaciones repetidoras y demoduladoras y su capacidad es de 900 circuitos, excepto el tramo Temuco-Puerto Montt que tiene una capacidad de 1.000 circuitos.

Las estaciones repetidoras repiten en frecuencia intermedia entre Santiago y Puerto Montt y en banda base el resto de ella. Se distinguen los siguientes tramos de demodulación Santiago-Pelón Pelón-Chilán-Mariposa Mariposa-Valdivia Valdivia-Osorno y Osorno-Puerto Montt. Las XI y XII Regiones del país están unidas a esta Red Troncal



3. Futuro de la Red Troncal.

La creciente demanda de servicios de telecomunicaciones de largo alcance expresada en una tasa de crecimiento promedio anual superior al 14% y los estudios de proyecciones efectuados, hacen suponer que en 1990 se contará con 9.000 circuitos ocupados y en 1985 éstos llegarán a 14.000.

La situación de obsolescencia e inadecuación de algunas redes para satisfacer la demanda esperada a mediano plazo hace necesaria la ampliación de la Red Troncal a una capacidad de 1.600 circuitos. Para lograr este objetivo se ha planificado y se encuentra en ejecución la ampliación de esta Red lo cual implica el cambio de equipamiento en una estación aproximada de 2.300 kilómetros. Junto a esta ampliación se tiene contemplado una mejora en la calidad y confiabilidad de la

Red. Es así como se ha estudiado la instalación de diversidad de espacio especialmente en algunos tramos de la zona Norte que presenta deficientes condiciones de propagación.

Aprovechando las excelentes características de radiación solar de la zona Norte, se han instalado en ocho estaciones repetidoras de la Red Troncal, cuya alimentación eléctrica se realiza mediante grupos electrógenos de funcionamiento continuo, sistemas de generación de energía mediante paneles solares, los cuales están entrando en operación. Dependiendo del costo de estos sistemas, se tiene proyectado ampliar estas instalaciones con el consiguiente ahorro en el proceso de mantenimiento y mayor confiabilidad de la Red Troncal.

Para 1990 se tiene contemplada la implementación de rutas alternativas a la Red Troncal mediante estaciones terrenas de comunicaciones por satélite en las ciudades de Antofagasta y Puerto Montt. Junto a éstas se ha visto la necesidad de instalar estaciones terrenas satelitales en zonas apartadas como Isla de Pascua y Territorio Antártico Chileno.

Todas las ampliaciones y nuevas instalaciones enunciadas junto a nuevos servicios fundamentalmente en el área de transmisión de datos, que obligan a un óptimo funcionamiento de las redes, hacen que la operación de éstas aumenten en complejidad. Consecuente con esto se está estructurando un sistema computacional de apoyo a las redes, que tiene por finalidad controlar la continuidad del tráfico, controlar la calidad de los servicios prestados y procesar la información que entregan las redes para la obtención de parámetros indicativos de su comportamiento y explotación. Es así como se encuentra en proceso de instalación un sistema de supervisión controlado por microprocesadores que entregará todos los cambios de estado que ocurren en



las redes, controlando además con la facilidad de telecomandos. Junto a esto se está implementando un sistema de medición de bandas baseles también controlado por microprocesadores, que permitirá el permanente control de los circuitos y la detección a aquellos cuyos parámetros excedan de la norma establecida.

Como último elemento importante en el sistema de apoyo a las redes, es necesario mencionar la creación de toda una estructura computacional que tiene por objetivo mantener actualizado el estado de ocupación de las redes y procesar la información emanada de ellas, con el fin de obtener parámetros indicativos de confiabilidad, así como censado, fallos de sistemas y servicios, necesidad de recursos, necesidades de ampliaciones y otros destinados a la planificación de las redes.

Por último, un tema de gran importancia en el desarrollo fu-



turo de la Red Troncal se refiere a la digitalización de ésta, sin embargo, no será llevada en esta instancia, ya que se espera de otra exposición que se realizará durante este Seminario. Sólo puedo manifestar que la digitalización de la Red Troncal está contemplada a partir de 1990 y se ha considerado que las nuevas rutas laterales que se instalan hasta 1990 sean de técnica digital. **M**



ING. MIGUEL PARADA CORREA realizó sus estudios de Ingeniería en la Universidad Católica de Chile, ingresando en 1967 y graduándose como Ingeniero Civil (Estructuras) en 1971. Desempeñó su tesis de tesis en el tema: "Análisis de Estructuras Sísmicas de Transmisión de potencia", siendo aprobado por unanimidad. Ingresó a ENTEL CHILE en 1968 como Jefe del Laboratorio del Departamento de Mantenimiento.

En 1978 fue nombrado como Jefe de la Sección Operaciones, cargo que desempeña en la actualidad.

En 1980 fue nombrado como miembro de la delegación chilena a la reunión del Comité Coordinador de la Comisión del Plan para América Latina, patrocinado por el IIT efectuado en Santiago de Chile entre el 1° y 3 de septiembre de ese año.

En 1981 fue nombrado como miembro de la delegación chilena a la reunión de la Comisión del Plan para América Latina, patrocinado por el IIT y efectuado en Buenos Aires, Argentina entre los días 29 y 30 de octubre de ese año. En esa reunión la correspondió exponer el tema "Sistema de Señalización en América Latina".

Ha efectuado los siguientes cursos: Matemáticas Físicas y Análisis de Inversiones para Ingenieros, otorgado por la Universidad Católica de Chile.

Microcomputadores otorgado por el Centro de Desarrollo Profesional (CDP) - División de Grupos, otorgado por COMSA, L.T.O.A. (Consultores de Empresa para América Latina).

– Entre terminales compatibles con IBM y terminales directamente compatibles con IBM, **COASIN** hace la diferencia...



¿Problemas con terminales IBM? ¿No se conectan o no funcionan? ¿Esa pantalla no muestra nada? ¿Ese teclado no funciona? En Coasín tenemos la solución. Con nuestros productos directamente compatibles con IBM, como los modelos TELETYPE COMPUTER y TELETYPE DATA, hemos desarrollado la línea completa de pantalla, teclado, impresora, interfaz de comunicación y dispositivos de control para las impresoras IBM como 24, 30, 36, 38 y 4240. Todos desarrollados por nosotros. Sin intermediarios. Sin problemas. Con el respaldo de nuestra experiencia especializada. Con el respaldo de nuestra larga experiencia y experiencia al contactarnos con usted.

Distribuidores de la zona: JUCAL MILCO - BACAL - PADE
 Resúmenes directamente compatibles: IBM, TELETYPE COMPUTER - LASERDATA
 Automatización de oficinas: OPTICOVIDA/TON
 Sistemas de computación de suaga: MIB, EMVISON - TONIZ

 **Coasín**

AFORTANYS SOLUCIONES
 Hacia el 100% Priv. 20164 - Santiago



500 CLIENTES

Avalan el éxito de este programa.

¡FALTA UD.!

Mayores informaciones en su Distribuidor EPSON autorizado en EPSON Chile S.A.

| Configuración | Memoria RAM | Disquetes | Disco Duro | Precio Neto Charter USD |
|----------------|-------------|-------------|------------|-------------------------|
| Equity 1860-04 | 256 Kb | 1 x 800/400 | - | 2.200 |
| Equity 1240-00 | 8192 Kb | 2 x 200/400 | - | 2.500 |
| Equity 1200-M6 | 8192 Kb | 1 x 800/400 | 20 MB | 5.500 |
| EQY-14 | 256 Kb | 2 x 200/400 | - | 1.700 |

NOTA: Todos los computadores incluyen Monitor Monocromático de 12" Unidad Central de Procesos Termostato Sistema Operativo y teclado Base.

| Impresoras | Velocidad (C.P.P.) | Cable | Precio Neto Charter USD |
|------------|--------------------|-------|-------------------------|
| FX-80 | 150 | 12 | 1.000 |
| FX-200 | 300 | 12 | 1.500 |

NOTA: Cable de Conexión USB 10'

Financia

CITIBANK
 BANCO DE PERSONAS

EPSON
 EPSON Chile S.A.

Av. Comodoro Angulo 1000
 Santiago 1940000
 Teléfono 61 91 91 EPSON Chile Santiago Chile

EPSON

Desde el 1° de junio '88 con el respaldo de SEIKO-EPSON Corporation.